32008R0868

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 868/2008

od 3. rujna 2008.

o sadržaju izvješća poljoprivrednoga gospodarstva na temelju kojeg se utvrđuju prihodi poljoprivrednoga gospodarstva i provodi analiza poslovanja takvih gospodarstava

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća br. 79/65/EEZ od 15. lipnja 1965. o stvaranju mreže za prikupljanje knjigovodstvenih podataka o prihodima i poslovanju poljoprivrednih gospodarstava u Europskoj ekonomskoj zajednici [1], a posebno njezine članke 6. stavak 2., 7. stavak 3. i 12. stavak 2.,

budući da:

(1) Vrsta, definiranje i iskazivanje knjigovodstvenih podataka iz članka 7. Uredbe 79/65/EEZ prikupljenih u obliku izvješća izrađenog u svrhu pouzdanog utvrđivanja prihoda poljoprivrednih gospodarstava mora biti jednako za sva statistički obuhvaćena gospodarstva. Zbog pojednostavljenja i sadržajnosti podataka, potrebno je predvidjeti da pojedinačna izvješća sadržavaju i dodatne podatke i pojedinosti potrebne za posebne analize poslovanja poljoprivrednih gospodarstava odabranih prema članku 11. te Uredbe. U tom slučaju izvješće poljoprivrednoga gospodarstva potrebno je također smatrati i posebnim izvješćem u smislu članka 12. stavka 1.

(2) U Uredbi Komisije (EEZ) br. 2237/77 od 23. rujna 1977. o obrascu izvješća koje se koristi u svrhu utvrđivanja prihoda poljoprivrednih gospodarstava [2] predviđena su pravila o prikupljanju knjigovodstvenih podataka.

(3) U podacima prikupljenima na temelju obrasca izvješća gospodarstva moraju se uzimati u obzir iskustva stečena od uspostave mreže kao i daljnji razvoj zajedničke poljoprivredne politike, a podaci moraju biti u skladu s definicijama utvrđenima u mjerodavnim uredbama, posebno u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2092/91 od 24. lipnja 1991. o ekološkoj proizvodnji poljoprivrednih proizvoda i označivanju tako proizvedenih poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda [3], u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1782/2003 od 29. rujna 2003. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravnih potpora u okviru zajedničke poljoprivredne politike te o utvrđivanju određenih pravila za programe potpora za poljoprivrednike [4], u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) [5], u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1083/2006 od 11. srpnja 2006. o utvrđivanju općih odredaba o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu i Kohezijskom fondu i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1260/1999 [6] u vezi s područjima koja dolaze u obzir za potpore u okviru strukturnih fondova, te u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) [7].

(4) Stoga je potrebno prilagoditi Uredbu (EEZ) br. 2237/77 kako bi se uzelo u obzir daljnji razvoj zajedničke poljoprivredne politike, vrste podataka potrebne u analitičke svrhe kao i razvoj informacijskih i komunikacijskih metoda, do kojih je došlo nakon donošenja te Uredbe. Zbog jasnoće i preglednosti potrebno je zamijeniti tu Uredbu.

(5) Propisno ispunjena izvješća poljoprivrednoga gospodarstva mora Komisiji u skladu s člankom 6. Uredbe br. 79/65/EEZ dostaviti agencija za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka ovlaštena od svake države članice. U tu svrhu potrebno je predvidjeti da agencija za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka dotične podatke dostavlja Komisiji izravno putem od strane Komisije uspostavljenoga kompjutoriziranoga sustava kojim je omogućena elektronska razmjena potrebnih podataka na temelju obrazaca koji su putem tog sustava na raspolaganju agenciji za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka. Također je potrebno predvidjeti da Komisija obavješćuje države članice o općim uvjetima primjene kompjutoriziranog sustava posredovanjem Odbora Zajednice za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka.

(6) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora Zajednice za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka,

[1] SL 109, 23.6.1965., str. 1859/65.
[2] SL L 263, 17.10.1977., str. 1.
[3] SL L 198., 22.7.1991., str. 1. Uredba koja se od 1. siječnja 2009. zamjenjuje Uredbom Vijeća (EZ) br. 834/2007 (SL L 189, 20.7.2007., str. 1.).
[4] SL L 270, 21.1.2003., str. 1.
[5] SL L 277, 21.10.2005., str. 1.
[6] SL L 210, 31.7.2006., str. 25.
[7] SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izvješća o poljoprivrednim gospodarstvima i knjigovodstveni podaci

1. Vrsta i oblik iskazivanja knjigovodstvenih podataka potrebnih za godišnje utvrđivanje prihoda gospodarstava i za analizu njihova poslovanja u skladu s poglavljima II. i III. Uredbe br. 79/65/EEZ utvrđeni su u Prilogu I. ovoj Uredbi.

2. Definicije i upute u vezi s podacima iz stavka 1. utvrđene su u Prilogu II.

Članak 2.

Prenošenje podataka Komisiji

1. Izvješće poljoprivrednoga gospodarstva i podatke iz članka 1. agencija za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka iz članka 6. Uredbe br. 79/65/EEZ prenosi Komisiji putem kompjutoriziranoga sustava koji je razradila Komisija i stavila na raspolaganje državama članicama za elektronsku razmjenu informacija.

2. Posredstvom Odbora Zajednice za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka države članice obavješćuju se o općim uvjetima primjene kompjutoriziranog sustava iz stavka 1. Oblik i sadržaj izvješća poljoprivrednoga gospodarstva definira se na temelju obrasca i uputa nužnih za njegovo ispunjavanje. Taj obrazac Komisija prilagođava i ažurira putem kompjutoriziranog sustava nakon što o tome obavijesti Odbor iz prvoga podstavka.

Članak 3.

Stavljanje izvan snage

Ovime se Uredba (EEZ) br. 2237/77 stavlja izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage shvaćaju se kao upućivanja na ovu Uredbu i tumače u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu III.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 2009. računovodstvene godine.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. rujna 2008.

Za Komisiju

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

PRILOG I.

OBLIK IZVJEŠĆA POLJOPRIVREDNOGA GOSPODARSTVA

Za svako zaglavlje i stupac u tablicama u ovom Prilogu potrebno je uputiti na definicije i upute utvrđene u Prilogu II. Brojevi u stupcima u ovim tablicama serijski su brojevi podataka naznačeni na informacijskim medijima. Ti su serijski brojevi sistematski navedeni, čak i za pozicije koje se neće nikad ispuniti (npr. tablica K, stupac područje za proizvod 162. „Kravlje mlijeko"). Neiskorišteni brojevi su dostupni za kasniju uporabu i mora ih se popuniti nulama.

A. OPĆE INFORMACIJE O GOSPODARSTVU

Broj zaglavlja i opis	Serijski broj
1. Broj gospodarstva	
— regija	1
— podregija	2
— serijski broj gospodarstva	3
„neiskorišteno"	4-5
2. Informacije u kompjutorskim zabilježbama i knjigovodstvenom uredu	
— broj 10-podatkovnih skupina,	6
„neiskorišteno"	7-16
— broj knjigovodstvenog ureda,	17
3. Organizacijski oblik gospodarstva	18
„neiskorišteno"	19
4. Nacionalno uzorkovanje i faktori ponderiranja	
— nacionalni ponder gospodarstva izračunan od države članice	20
„neiskorišteno"	21
„neiskorišteno"	22
„neiskorišteno"	23-30
5. Lokacija gospodarstva	31
6. Kategorija gospodarstva	
— ekološka poljoprivredna proizvodnja	32
— tip poljoprivredne proizvodnje u trenutku izbora,	33
— tip poljoprivredne proizvodnje na temelju knjigovodstvenih podataka,	34
— razred ekonomske veličine u trenutku izbora,	35
— razred ekonomske veličine na temelju knjigovodstvenih podataka,	36
7. Datumi zaključivanja financijskog izvješća i stvaranja informacijskog medija	
— datum zaključivanja financijskog izvješća,	37
— datum stvaranja informacijskog medija,	38
8. Područje s otežanim uvjetima gospodarenja	39
9. Ostali podaci vezano uz gospodarstvo	
— navodnjavana korištena poljoprivredna površina (IPP)	40
— nadmorska visina,	41
— dani ispaše na planini ili drugim pašnjacima koji nisu uključeni u IPP,	42
— ukupna površina pod zaštićenim prostorima,	43
— površina strukturnog fonda,	44
— površina s okolišnim ograničenjima,	45
„neiskorišteno"	46-47

B. VRSTA POSJEDA

Broj zaglavlja i opis	Serijski broj
10. IPP u posjedu vlasnika	48
11. IPP u zakupu	49
12. IPP u napolici	50

C. RADNA SNAGA

Broj zaglavlja i opis	Poslovi koje obavlja (oznaka)	Godina rođenja	Broj godišnjih jedinica rada	Rad godišnji (u satima)
	(1)	(2)	(3)	(4)
A. **Redovna neplaćena radna snaga**				
13. Vlasnik/upravitelj (oznaka 1)	51	52	53	54
	55	56	57	58
14. Vlasnik/ne upravitelj (oznaka 2)	59	60	61	62
	63	64	65	66
15. Upravitelj/ne vlasnik (oznaka 3)	67	68	69	70
	broj osoba			
16. Supružnik (ici) vlasnika	71	—	72	73
17. Ostali	74	—	75	76
B.18. **Povremena neplaćena radna snaga**	—	—	—	77
C. Redovna plaćena radna snaga				
19. Upravitelj	—	78	79	80
20. Ostali	—	—	81	82
D.21. **Povremena plaćena radna snaga**	—	—	—	83

D. BROJ I VRIJEDNOST STOKE

Broj zaglavlja i opis	Početno stanje		Završno stanje		Prosječan broj
	broj	vrijednost	broj	vrijednost	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
22. Kopitari	86	87	88	89	90
23. Telad za tov	91	92	93	94	95
24. Ostala telad do jedne godine	96	97	98	99	100
25. Junad od jedne do dvije godine	101	102	103	104	105
26. Junice od jedne do dvije godine	106	107	108	109	110
27. Junad od dvije i više godina	111	112	113	114	115
28. Rasplodne junice	116	117	118	119	120
29. Junad za tov	121	122	123	124	125
30. Mliječne krave	126	127	128	129	130
31. Izlučene mlječne krave	131	132	133	134	135
32. Ostale krave	136	137	138	139	140
33. Košnice	141	142	143	144	145
34. Kunići, rasplodne ženke	146	147	148	149	150
35. „neiskorišteno”	151	152	153	154	155
36. „neiskorišteno”	156	157	158	159	160
37. „neiskorišteno”	161	162	163	164	165
38. Koze, rasplodne ženke	166	167	168	169	170
39. Ostale koze	171	172	173	174	175
40. Rasplodne ovce	176	177	178	179	180
41. Ostale ovce	181	182	183	184	185
42. „neiskorišteno”	186	187	188	189	190
43. Prasad	191	192	193	194	195
44. Rasplodne krmače	196	197	198	199	200
45. Svinje za tov	201	202	203	204	205
46. Ostale svinje	206	207	208	209	210
47. Brojleri	211	212	213	214	215
48. Kokoši nesilice	216	217	218	219	220
49. Ostala perad	221	222	223	224	225
50. Ostale životinje	—	227	—	229	—

E. KUPNJA I PRODAJA STOKE

Broj zaglavlja i opis	Kupnja životinja	Prodaja životinja	Vlastita potrošnja i plaćanje u proizvodima
	(1)	(2)	(3)
51. Kopitari	231	232	233
52. Goveda	234	235	236
53. „neiskorišteno”	237	238	239
54. Ovce	240	241	242
55. Koze	243	244	245
56. Svinje	246	247	248
57. Perad	249	250	251
58. Ostale životinje	252	253	254

F. TROŠKOVI

Broj zaglavlja i opis	Serijski broj
Troškovi rada i mehanizacije	
59. Osobni dohoci i doprinosi	259
60. Ugovorni rad i najam mehanizacije	260
61. Tekuće održavanje mehanizacije i opreme	261
62. Pogonska goriva i maziva	262
63. Troškovi automobila	263
Specifični troškovi stočarske proizvodnje	
Kupljena stočna hrana:	
64. Koncentrirana stočna hrana za stoku koja pase (kopitari, goveda, ovce, koze)	264
65. Voluminozna krma za stoku koja pase (kopitari, goveda, ovce, koze)	265
66. *Stočna h*rana za svinje	266
67. Stočna hrana za perad i ostale male životinje	267
Stočna hrana proizvedena i utrošena na poljoprivrednom gospodarstvu za:	
68. Stoku koja pase (kopitare, goveda, ovce, koze)	268
69. Svinje	269
70. Perad i ostale male životinje	270
71. Ostali specifični troškovi stočarske proizvodnje	271
Specifični troškovi biljne proizvodnje	
72. Kupljeni sjemenski i sadni materijal	272
73. Sjemenski i sadni materijal proizveden i utrošen na poljoprivrednom gospodarstvu	273
74. Gnojiva i sredstva za poboljšanje tla	274
75. Sredstva za zaštitu bilja	275
76. Ostali specifični troškovi biljne proizvodnje	276
77. Specifični troškovi za šumarstvo	277
Režijski troškovi na poljoprivrednom gospodarstvu	
78. Tekuće održavanje i poboljšanje zemljišta i zgrada	278
79. Električna energija	279
80. Goriva za grijanje	280
81. Voda	281
82. Osiguranje	282
83. Porezi i ostala davanja	283
84. Ostali režijski troškovi na poljoprivrednom gospodarstvu	284
Troškovi zemljišta	
85. Plaćeni najam	285
86. Od toga: najam plaćen za zemljište	286
87. Osiguranje gospodarskih zgrada	287
88. Porezi na zemljište i zgrade	288
Plaćene kamate	
89. Plaćene kamate i troškovi financiranja, ukupno:	289
90. Plaćene kamate i troškovi financiranja za kredite za zemljište i zgrade	290
91. Od toga: za kupnju zemljišta	291
92. Plaćene kamate i troškovi financiranja za kredite za obrtni kapital i vjerovnike	292
93. Ukupni troškovi	293

G. ZEMLJIŠTE I ZGRADE, INVENTAR POLJOPRIVREDNOGA GOSPODARSTVA I OBRTNA SREDSTVA

Broj zaglavlja i opis	Neiskorišteno		Početno stanje	Investicije		potpora	Amortizacija	Završno stanje
				Prije odbijanja Prodaja	Potpore			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
94. *Poljoprivredno zemljište i zgrade i prava, od toga:*	294	295	296	297	298	299	300	301
95. Poljoprivredno zemljište	302	303	304	305	306	307	308	309
96. Trajni nasadi	310	311	312	313	314	315	316	317
97. Poboljšanja zemljišta	318	319	320	321	322	323	324	325
98. Gospodarske zgrade	326	327	328	329	330	331	332	333
99. Troškovi nabave, kvote i druga prava	334	335	336	337	338	339	340	341
100. *Šumsko zemljište uključujući neposječena drva u šumi*	342	343	344	345	346	347	348	349
101. *Mehanizacija i oprema*	350	351	352	353	354	355	356	357
102. *Obrtna sredstva*	358	359	360	361	362	363	364	365
103. **Ukupno**	366	367	368	369	370	371	372	373

H. DUGOVANJA

Broj zaglavlja i opis	Početno stanje				Završna stanje			
	Ukupno	Od čega za			Ukupno	Od čega za		
		zemljište i zgrade		Ostala imovina		zemljište i zgrade		Ostala imovina
		Ukupno	od čega zemljište			Ukupno	od čega zemljište	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
104. Dugoročni i srednjoročni krediti	374	375	376	377	378	379	380	381
105. Kratkoročni krediti i vjerovnici	382	383	384	385	386	387	388	389
106. Ukupno	390	391	392	393	394	395	396	397

I. POREZ NA DODANU VRIJEDNOST (PDV)

Broj zaglavlja i opis		Serijski broj
107.	Sustav PDV-a	400
	Podskupina sustava PDV-a (Španjolska, Francuska i Italija)	401
	Zaglavlja 108. do 111. ispunjavaju se samo ako se primjenjuje neki poljoprivredni sustav ili sličan sustav	
108.	PDV na prodaju	402
109.	PDV na kupnju	403
110.	PDV na investicije	404
111.	Povrat PDV-a od poreznih vlasti	405

J. POTPORE I SUBVENCIJE

Potrebno je navesti sve pojedinosti

Broj zaglavlja	Opis	Oznaka (1)	Količina
112	Potpore i subvencije osim onih za troškove i kupnju stoke	—	408
113	Od toga:	409	la …
	20 „otvorenih” oznaka koje odgovaraju u Prilogu II. definiranim kategorijama	…	448
114	Potpore i subvencije za troškove	—	449
115	Od čega:	450	la …
	10 „otvorenih” oznaka koje odgovaraju zaglavljima za navedene troškove (zaglavlja 59. do 89.)	…	469
116	Potpore i subvencije za kupnju stoke	—	470
117	Od čega:	471	la …
	5 „otvorenih” oznaka koje odgovaraju zaglavljima za kategorije kupljene stoke (zaglavlja 51. do 58.)	…	480
118	Ukupne potpore i subvencije	—	481
119	„Neiskorišteno”	—	482
	Korekcije iz prethodnih računovodstvenih godina	—	483

(1) Unesite brojeve zaglavlja za kategorije pojedinačne stoke, proizvoda, troškova ili izravnih potpora.

K. PROIZVODNJA (osim stoke) (zaglavlja 120. do 375.)

Proizvod (zaglavlje)	Vrsta kulture (oznaka)	Nedostajući podaci (oznaka)	Površina	Proizvodnja u računovodstvenoj godini	Početno stanje	Prodaja	Potrošnja na poljoprivrednomgospodarstvu i plaćanje u proizvodima	Završno stanje	Korištenje na poljoprivrednom gospodarstvu
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
488	489	490	491	492	493	494	495	496	497
498	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	(1)

(1) Posljednji serijski broj = 487 + (10 × broj navedenih proizvoda).

L. KVOTE I DRUGA PRAVA

Kvota ili pravo	Vrsta oznake podatka		Plaćanja (kupnja/lizing/ najam)	Primici (prodaja/lizing, najam	Početno stanje	Amor-tizacija	Završno stanje	Količina	Porezi (uključujući dodatnadava-nja)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Oznaka 1 = unosi aktive Oznaka 2 = unosi prihoda	Neisko-rišteno	Oznaka 1 = vrijednost kupnji Oznaka 2 = plaćanja za korištenje	Oznaka 1 = vrijednost prodaja Oznaka 2 = primici za korištenje	Oznaka 1 = vrijednost Oznaka 2 = neiskori-šteno	Oznaka 1 = vrijednost Oznaka 2 = neiskori-šteno	Oznaka 1 = vrijednost Oznaka 2 = neiskori-šteno		Kod 2 = vrijednost

M. IZRAVNA PLAĆANJA prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003 [1] (zaglavlja 601. i 700. do 772.)

Proizvod ili kombinacija proizvoda (zaglavlje)			Broj osnovnih jedinica za plaćanja	Ukupna potpora	Referentni iznos				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Neiskorišteno	Neiskorišteno				Neiskorišteno			

N. POJEDINOSTI O KUPNJI I PRODAJI STOKE

Kategorija stoke (zaglavlje)			Broj kupljenih životinja	Vrijednost kupnji	Broj prodanih životinja	Vrijednost prodaja			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Neiskorišteno	Neiskorišteno					Neiskorišteno		

[1] SL L 270, 21.10.2003., str. 1.

PRILOG II.

DEFINICIJE I UPUTE U VEZI S IZVJEŠĆEM POLJOPRIVREDNOGA GODPODARSTVA

I. OPĆE DEFINICIJE I UPUTE

(a) Podaci u izvješću poljoprivrednoga gospodarstva odnose se samo na jedno poljoprivredno gospodarstvo i na samo jednu računovodstvenu godinu od 12 uzastopnih mjeseci

(b) Podaci u izvješću poljoprivrednoga gospodarstva odnose se isključivo na poljoprivredno gospodarstvo. Podaci se odnose na djelatnosti samoga gospodarstva i prema potrebi na šumarsku i turističku djelatnost povezanu s poljoprivrednim gospodarstvom. Kod pripreme izvješća o poljoprivrednom gospodarstvu ne uzima se u obzir ništa što je povezano s nepoljoprivrednim aktivnostima vlasnika ili njegove obitelji, s mirovinom, naslijeđem, privatnim bankovnim računima, imovinom koja ne pripada poljoprivrednom gospodarstvu, osobnim porezima, privatnim osiguranjem itd.

Kad se proizvodna sredstva gospodarstva (plaćena ili neplaćena radna snaga, strojevi ili oprema) koriste za povećanje dugotrajne materijalne imovine (izgradnja ili veći popravci strojeva, izgradnja, veći popravci ili čak rušenje zgrada, sadnja ili sječa voćaka), odgovarajući troškovi – ili njihova procjena – ne uključuju se u obrtne troškove gospodarstva. U svakom slučaju, troškovi rada i sati rada potrošeni za stvaranje dugotrajne materijalne imovine isključuju se iz troškova kao i iz podataka o radnoj snazi. Kad se određeni troškovi (osim troškova radne snage) proizvodnje dugotrajne materijalne imovine, ne mogu zasebno izračunati (npr. uporaba traktora), i ako su ti izdaci potom uključeni u troškove, procijenjena vrijednost svih troškova nastalih za stvaranje dugotrajne materijalne imovine može se u iznimnim slučajevima unijeti u zaglavlje 181. (Ostali proizvodi i primici).

U svakom slučaju, vrijednost dugotrajne materijalne imovine procjenjuje se na temelju cijene koštanja (uključujući vrijednost plaćene i/ili neplaćene radne snage) te se mora pribrojiti vrijednosti dugotrajne materijalne imovine navedene u zaglavljima 94. do 101.

(c) Podaci koji se iskazuju u izvješću poljoprivrednoga gospodarstva uzimaju se iz knjigovodstvenih zapisa koji se sastoje od sustavnih i redovitih unosa tijekom računovodstvene godine.

(d) Knjigovodstveni podaci iskazuju se u novčanim iskazima:

— bez PDV-a,

— ili s PDV-om pod dolje navedenim okolnostima (vidjeti zaglavlja 107. do 111.).

(e) Knjigovodstveni podaci u novčanim iskazima iskazuju se bez potpora i subvencija. Potporama i subvencijama smatraju se svi oblici izravnih potpora iz javnih fondova koji su ostvareni kao poseban primitak (vidjeti zaglavlja 112. do 118.)

(f) Vezano uz potpore i subvencije:

— u tablicu G unose se potpore i subvencije primljene tijekom računovodstvene godine, uključujući one korištene za investicije prethodnih godina,

— u tablicu J se unose:

— sva izravna plaćanja u vezi s proizvodnjom, površinama ili stokom, koja se odnose na tekuću računovodstvenu godinu, čak ako još nisu primljena,

— za plaćanja u okviru ruralnoga razvoja samo iznosi primljeni tijekom računovodstvene godine,

— u tablicu M unose se izravna plaćanja za površine ili stoku na raspolaganju tijekom tekuće računovodstvene godine, čak ako i nisu primljena.

(g) Podaci u izvješću poljoprivrednoga gospodarstva iskazuju se u sljedećim jedinicama sa sljedećim stupnjevima točnosti:

— vrijednosti: vrijednosti u eurima ili u nacionalnim novčanim jedinicama bez decimalnih zareza. Međutim za nacionalne valute, kad jedinica predstavlja relativno nisku vrijednost u usporedbi s eurom, agencija za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka pojedine države članice može s osobljem Komisije koje upravlja sustavom poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka dogovoriti da se vrijednost iskazuje u stotinama ili tisućama jedinica nacionalne valute,

— fizičke količine: u kvintalima (q = 100 kg), osim u slučaju jaja, koja se iskazuju u tisućama, i vina i proizvodima od vina koji se iskazuju u hektolitrima,

— površine: u arima, osim u slučaju gljiva koje se iskazuju u četvornim metrima ukupnog područja pod usjevom,

— prosječan broj stoke: do jednog decimalnog mjesta, osim za perad i kuniće, što se iskazuje cijelim brojevima, i pčela koje se iskazuju brojem naseljenih košnica,

— jedinice radne snage: do dva decimalna mjesta.

Nepromjenljive pozicije (vidjeti tablice A do J Priloga I.) u kojima se ništa ne iskazuje potrebno je popuniti nulama.

Za proizvode navedene u tablici K, za transakcije u vezi s kvotama i drugim propisanim pravima unesenim u tablicu L, za izravna plaćanja unesena u tablicu M i za pojedinosti kupnje i prodaje stoke unesene u tablicu N, potrebno je upisati nule za pozicije u kojima se ništa ne naznačuje.

II. DEFINICIJE I UPUTE O POJEDINAČNIM TOČKAMA U IZVJEŠĆU POLJOPRIVREDNOG GOSPODARSTVA

A. *OPĆE INFORMACIJE O GOSPODARSTVU*

1. **Broj gospodarstva**

Svakom gospodarstvu koje podnosi izvješće dodjeljuje se broj prilikom prvog odabira. Gospodarstvo trajno zadržava taj broj za vrijeme svoje uključenosti u knjigovodstveni sustav. Broj koji se jednom dodijeli nikada se ne dodjeljuje nekom drugom gospodarstvu.

Međutim, kad u gospodarstvu dođe do bitne promjene, a posebno kad je ta promjena posljedica podjele u dva odvojena gospodarstva ili udruživanja s drugim gospodarstvom, može ga se smatrati novim gospodarstvom. U tom slučaju dodjeljuje mu se novi broj. Promjena vrste poljoprivredne djelatnosti na gospodarstvu ne zahtijeva dodjelu novoga broja. Ako dođe do zamjene s nekim drugim gospodarstvima koja podnose knjigovodstveno izvješće ako gospodarstvo zadrži svoj broj (npr. kod nove regionalne podjele), broj se mora promijeniti. Tablica u kojoj su usporedno prikazani stari i novi brojevi dostavlja se Komisiji.

Broj gospodarstva sastoji se od tri skupine podataka, kako slijedi:

Serijski broj 1 – Regija: oznaka broj se dodjeljuje u skladu s oznakom navedenim u Prilogu I. Uredbi Komisije (EEZ) br. 1859/82 ([1]).

Serijski broj 2 – Podregija: dodjeljuje se oznaka broj.

Podjela odabranih podregija mora se zasnivati na zajedničkom sustavu klasifikacije regija, koja se označava kao nomenklatura područnih statističkih jedinica (NUTS) koju je utvrdio Zavod za statistiku Europskih zajednica u suradnji s nacionalnim zavodima za statistiku.

U svakom slučaju dotična država članica dostavlja Komisiji tablicu navodeći za svaku podregiju oznaku, odgovarajuće regije NUTS-a kao i odgovarajuću regiju za koju je izračunana posebna vrijednost standardnog bruto iznosa.

Serijski broj 3 – Serijski broj gospodarstva.

2. **Pojedinosti o kompjutorskim zapisima**

Podaci koji odgovaraju prvim pet serijskih brojeva čine oznaku gospodarstva. Oni se ponavljaju na vrhu svakoga zapisa. Šesti podatak svakoga gospodarstva daje broj nedjeljivih skupina od 10 podataka.

3. **Organizacijski oblik gospodarstva**

1. = Pojedinačna (obiteljska) poljoprivredna gospodarstva: gospodarstva na kojima gospodarski rezultati pokrivaju nadoknadu za neplaćenu radnu snagu i vlastiti kapital vlasnika/upravitelja i njegove obitelji.

2. = Partnerstvo: gospodarstvo na kojem se gospodarski rezultati pokrivaju nadoknadom za faktore proizvodnje unesene u gospodarstvo od strane više partnera, od kojih najmanje polovica sudjeluje u radovima na poljoprivrednom gospodarstvu kao neplaćena radna snaga.

([1]) SL L 205, 13.7.1982., str. 5.

3. = Ostalo: gospodarstva na kojima nema neplaćene radne snage i ostala gospodarstva koja nisu klasificirana u kategorije 1 i 2.

4. **Nacionalno uzorkovanje i faktori ponderiranja**

Serijski broj 20: Nacionalni ponder poljoprivrednog gospodarstva izračunan od strane države članice. Vrijednosti se moraju izraziti u stotinkama.

Serijski broj 21:

Serijski broj 22:

5. **Lokacija gospodarstva**

Dodijeljeni broj je broj najprimjerenije osnovne zemljopisne cjeline (po mogućnosti općine) u kojoj je gospodarstvo smješteno.

Zemljovid takvih cjelina s njihovim brojevima dostavlja se Komisiji. Komisiju je potrebno obavijestiti o svakoj značajnijoj promjeni granica tih zemljopisnih cjelina.

6. **Kategorija gospodarstva**

Serijski broj 32 – Ekološka poljoprivredna proizvodnja: naznaka primjenjuje li gospodarstvo ekološke metode proizvodnje, u smislu Uredbe (EEZ) br. 2092/91 posebno njezina članka 6. Koriste se sljedeće oznake brojeva:

1. = gospodarstvo ne primjenjuje ekološke metode proizvodnje;

2. = gospodarstvo primjenjuje jedino ekološke metode proizvodnje;

3. = gospodarstvo se preusmjerava na ekološku proizvodnju ili primjenjuje kako ekološku tako i druge metode proizvodnje.

Serijski broj 33: Oznaka tipa gospodarstva prema Prilogu II. Odluci Komisije 85/377/EZ ([1]), prilikom odabira za dotičnu računovodstvenu godinu.

Serijski broj 34: Oznaka tipa gospodarstva prema Prilogu II. Odluci 85/377/EZ, na temelju knjigovodstvenih podataka za dotičnu računovodstvenu godinu.

Serijski broj 35: Oznaka razreda ekonomske veličine gospodarstva (prema Prilogu III. Odluci 85/377/EZ), prilikom odabira za dotičnu računovodstvenu godinu.

Serijski broj 36: Oznaka razreda ekonomske veličine gospodarstva prema Prilogu III. Odluci 85/377/EZ na temelju knjigovodstvenih podataka za dotičnu računovodstvenu godinu.

7. **Datumi zaključivanja financijskog izvješća i stvaranje informacijskog medija**

Serijski broj 37 – Datum zatvaranja računovodstvene godine: npr. 30. lipnja 2009. ili 31. prosinca 2009.

Serijski broj 38 – Datum stvaranja informacijskog medija: npr. 15. kolovoza 2010.

8. **Područje s otežanim uvjetima gospodarenja**

Mora se naznačiti je li veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten na području obuhvaćenom člancima 18. do 20. Uredbe (EZ) br. 1257/1999 ([2]). Moraju se koristiti sljedeće oznake brojeva:

1. = veći dio korištene poljoprivredne površine (IPP) gospodarstva nije na području s otežanim uvjetima gospodarenja u smislu članaka 18. do 20. Uredbe (EZ) br. 1257/1999;

([1]) SL L 220, 7.8.1985., str. 1.
([2]) SL L 160, 26.6.1999., str. 80.

2. = veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten je na području s otežanim uvjetima gospodarenja u smislu članaka 19. do 20. Uredbe (EZ) br. 1257/1999.

3. = veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten je na području s otežanim uvjetima gospodarenja u smislu članka 18. Uredbe (EZ) br. 1257/1999;

4. = u tim državama članicama površine su tako male i brojne da podatak nema značaja.

9. **Ostali podaci vezano uz gospodarstvo**

Serijski broj 40 – Navodnjavana IPP

Korištena poljoprivredna površina, osim pod zatvorenim prostorima, stvarno se navodnjava tijekom godine s stalnom ili pokretnom opremom, bez obzira na korišteni postupak (raspršivači, preplavljivanje).

Serijski broj 41 – Nadmorska visina

Nadmorska se visina označava odgovarajućom oznakom broja:

1. = veći dio gospodarstva je na < 300 m;

2. = veći dio gospodarstva je između 300 i 600 m;

3. = veći dio gospodarstva je na > 600 m;

4. = nema podataka.

Serijski broj 42 - Ispaša na planini ili drugim pašnjacima koji nisu uključeni u IPP: Broj (cijeli) dana ispaše uvjetnih grla (UG) tijekom kojih su životinje s gospodarstva pasle na zemljištu koje nije uključeno u IPP.

Dan ispaše UG-a je jedinica koja odgovara jednom danu ispaše jedne mliječne krave, ili jednoga goveda ili jednoga konja starijih više od dvije godine. Dane ispaše za goveda i konje do dvije godine starosti, te za koze i ovce pretvara se u dane ispaše po UG-u primjenom koeficijenta 0,5, 0,2 odnosno 0,15.

Serijski broj 43 – Ukupna površina pod zaštićenim prostorima: izražena u arima na kojima se u načelu mogu uzgajati kulture tipa 5., tj. kulture 138., 141. i 156. kao i kulture 143., 285. i 157. tipa 5.

„Zaštićeni prostori" su staklenici, stalna klijališta i pristupačni tuneli, ali nisu nedostupni plastični tuneli, zvona ili druga prenosiva klijališta (vidjeti definicije za kulture 138., 141. i 156. u tablici K).

„Ukupna" površina znači ukupnu površinu zemljišta „zaštićenog prostora", bez obzira na njezino korištenje (znači, dakle, i staze). Za „višekatne" staklenike površina zemljišta računa se samo jednom.

Serijski broj 44 –Površina strukturnoga fonda: mora se naznačiti je li veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten u području obuhvaćenom člancima 5., 6. ili 8. Uredbe (EZ) br. 1083/2006. Koriste se sljedeće oznake brojeva:

6. = veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten je u području s ciljem „konvergencije" u smislu Uredbe (EZ) br. 1083/2006, posebno njezinoga članka 5.;

7. = veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten je u području s ciljem „Regionalna konkurentnost i zapošljavanja" u smislu Uredbe (EZ) br. 1083/2006, posebno njezinoga članka 6.;

8. = veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten je u području koje dolazi u obzir za prijelaznu potporu u smislu članka 8. Uredbe (EZ) br. 1083/2006.

Serijski broj. 45 –Površine s okolišnim ograničenjima: mora se naznačiti je li veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten u području obuhvaćenom člankom 38. Uredbe (EZ) br. 1698/2005. Koriste se sljedeće oznake brojeva:

1. = veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva nije smješten u području koje dolazi u obzir za plaćanja u okviru mreže Natura 2000 ili plaćanja u vezi s Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([1]), u smislu članka 38. Uredbe (EZ) br. 1698/2005;

2. = veći dio korištene poljoprivredne površine gospodarstva smješten je u području koje dolazi u obzir za plaćanja u okviru mreže Natura 2000 ili plaćanja u vezi s Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, u smislu članka 38. Uredbe (EZ) br. 1698/2005.

B. *VRSTA POSJEDA IPP-a*

Zemljište gospodarstava koje zajednički drži dva ili više partnera potrebno je unijeti kao u posjedu vlasnika, zakupljeno ili u napolici ovisno o ugovoru na snazi među partnerima.

10. **IPP u posjedu vlasnika**

Korištena poljoprivredna površina gospodarstva (obradive oranice, travnjaci i trajni pašnjaci, trajni nasadi) koju obrađuje poljoprivrednik koji je njezin vlasnik, doživotni korisnik ili zakupac i/ili IPP koja se koristi pod sličnim uvjetima. Uključuje drugima iznajmljeno zemljište pripremljeno za sjetvu (zaglavlje 149.).

11. **IPP u zakupu**

Korištena poljoprivredna površina gospodarstva (obradive oranice, travnjaci i trajni pašnjaci, trajni nasadi) koju obrađuje osoba koja nije njezin vlasnik, doživotni korisnik ili zakupac, koji drži nasljedni zakup na rečenu površinu (najam se plaća u gotovini i/ili u naravi; obično utvrđen unaprijed, on obično ne varira s rezultatima prinosa) i/ili korištena poljoprivredna površina koja se koristi pod sličnim uvjetima zakupa.

Zakupljena površina ne uključuje zemljište na kojoj je prirod kupljen kao usjev prije žetve. Iznosi plaćeni za kupnju usjeva na polju prije žetve moraju se iskazati u tablici F u zaglavljima 65. do 67. (kupljena hrana za stoku) u slučaju travnjaka ili krmnih usjeva te u zaglavlju 76. (ostali troškovi biljne proizvodnje) u slučaju utrživih usjeva (proizvoda koji se obično stavljaju na tržište). Utrživi usjevi kupljeni kao urod na polju prije žetve navode se bez navođenja dotičnoga područja (vidjeti upute vezano uz površinu, stupac 4. tablica K).

Zemljište u zakupu na manje od godinu dana tretira se na sličan način kao zemljište s kojega je kupljen urod na polju prije žetve.

12. **IPP u napolici**

Korištena poljoprivredna površina (obradive oranice, travnjaci i trajni pašnjaci, trajni nasadi) koju zajedno obrađuju davatelj i napoličar na temelju napoličarskog ugovora i/ili korištena poljoprivredna površina koju se obrađuje pod sličnim uvjetima.

C. *RADNA SNAGA*

Radnom se snagom smatraju sve osobe koje su bile uključene u rad na poljoprivrednom gospodarstvu tijekom računovodstvene godine godine (vidjeti dalje). Međutim, to ne obuhvaća osobe koje su taj rad obavile u ime druge osobe ili poduzeća (ugovorni rad u poljoprivredi, čiji se troškovi pojavljuju u tablici F u zaglavlju 60.).

U slučaju uzajamne ispomoći među gospodarstvima, kad se ta pomoć sastoji od razmjene u načelu istovrsnog rada, vrijeme koje radna snaga gospodarstva radi i nadnice s time u vezi navode se u izvješću gospodarstva.

([1]) SL L 327, 22.12.2000., str. 1.

Ponekad se primljena pomoć nadoknađuje pomoći na neki drugi način (npr. primljena pomoć u obliku rada nadoknađuje se davanjem na raspolaganje mehanizacije). Ako je razmjena usluga ograničenoga opsega, ništa se ne unosi u izvješće gospodarstva (u gornjem primjeru, primljena pomoć ne iskazuje se u zaglavlju rad; troškovi za mehanizaciju, međutim, uključuju troškove davanja mehanizacije na raspolaganje). U iznimnim slučajevima, kad je razmjena usluga većih razmjera, postupa se na jedan od sljedećih načina:

(a) pomoć primljena u obliku rada nadoknađuje se nekom drugom uslugom (npr. davanjem na raspolaganje mehanizacije): primljeni rad iskazuje se kao plaćeni rad na gospodarstvu (zaglavlja 20. do 21., ovisno o tome je li radna snaga u redovitom radnom odnosu na gospodarstvu ili nije); vrijednost pružene pomoći iskazuje se kao proizvodnja u odgovarajućem zaglavlju (u ovom primjeru, zaglavlje 177. „Ugovorni rad za druge, uključujući iznajmljivanje mehanizacije") i kao troškovi (u zaglavlju 59. „Nadnice i socijalna davanja");

(b) pomoć pružena u obliku rada nadoknađuje se uslugom druge vrste (npr. davanjem na raspolaganje mehanizacije): u tom slučaju obavljeni rad i s time u vezi nadnice ne uzimaju se u obzir; vrijednost primljene usluge se iskazuje kao ulaz u odgovarajuće zaglavlje (u ovom primjeru, zaglavlje 60. „Ugovorni rad i najam mehanizacije").

Razlikuju se sljedeće kategorije radne snage:

A. ***Redovna neplaćena radna snaga***

Neplaćena radna snaga ili radna snaga koja prima manju naknadu (u gotovini ili naravi) od iznosa koji se obično plaća za pružene usluge (takvo plaćanje se ne iskazuje u troškovima gospodarstva) i koja je tijekom računovodstvene godine sudjelovala (izvan uobičajenih praznika) najmanje jedan cijeli dan svakog tjedna u radu gospodarstva.

Osoba koja je redovito zaposlena, ali koja je iz posebnih razloga bila zaposlena na gospodarstvu samo ograničeno vrijeme u računovodstvenoj godini, ipak se iskazuje kao redovita radna snaga (za broj stvarno odrađenih sati).

Mogu nastupiti sljedeći ili slični slučajevi:

(a) posebni uvjeti proizvodnje na gospodarstvu zbog čega nije potrebna radna snaga tijekom cijele godine: npr. gospodarstva s maslinama ili vinovom lozom, te poljoprivredna gospodarstva koja se bave sezonskim tovom stoke ili proizvodnjom voća i povrća na otvorenom;

(b) izostanak s posla, osim uobičajenoga godišnjeg odmora, npr. vojna obveza, bolest, nesreća, porodiljski dopust, produženi dopust itd.;

(c) početak ili završetak radnog odnosa na gospodarstvu;

(d) potpuni prestanak rada gospodarstva zbog nepredvidivih razloga (poplava, vatra itd.).

Iskazuju se sljedeće potkategorije:

13. **Vlasnik/upravitelj**

Osoba koja preuzima materijalnu i pravnu odgovornost za gospodarstvo i svakodnevno njime upravlja. U slučaju napolice, napoličar se iskazuje kao vlasnik/upravitelj.

14. **Vlasnik/ne upravitelj**

Osoba koja preuzima materijalnu i pravnu odgovornost za gospodarstvo, ali njime svakodnevno ne upravlja.

15. **Upravitelj/ne vlasnik**

Osoba koja svakodnevno upravlja gospodarstvom, ali za njega ne preuzima materijalnu i pravnu odgovornost.

16. **Supružnici vlasnika**

17. **Ostala redovna neplaćena radna snaga**

Redovna neplaćena radna snaga koja nije obuhvaćena u prethodnim zaglavljima. Uključuje također predradnike i pomoćne upravitelje koji su odgovorni za pojedine dijelove gospodarstva.

B.18. ***Povremena i sezonska neplaćena radna snaga***

Neplaćena radna snaga koja nije redovno radila na gospodarstvu tijekom računovodstvene godine zbraja se u ovom zaglavlju.

C. ***Redovna plaćena radna snaga***

Radna snaga koja prima uobičajenu nadnicu (u gotovini ili naravi) za pružene usluge i koja je tijekom računovodstvene godine (osim uobičajenih praznika) radila na gospodarstvu najmanje jedan cijeli dan tjedno.

Iskazuju se sljedeće potkategorije:

19. **Upravitelj poljoprivrednoga gospodarstva**

Osoba koja prima osobni dohodak i svakodnevno upravlja gospodarstvom.

20. **Ostali**

Sva redovna plaćena radna snaga (osim plaćenog upravitelja gospodarstva) zbraja se u ovom zaglavlju. Uključuje također predradnika i pomoćne upravitelje koji su odgovorni za pojedine dijelove gospodarstva.

D.21. ***Povremena i sezonska plaćena radna snaga***

Plaćena radna snaga koja nije redovno radila na gospodarstvu tijekom računovodstvene godine (uključujući i radnike na normu) zbraja se u ovom zaglavlju.

STUPCI U TABLICI C

Vrsta rada (oznaka) (stupac 1., pozicije 51., 55., 59., 63. i 67.)

Vrsta rada se iskazuje oznakom broja, tj:

1. = vlasnik/upravitelj;

2. = vlasnik/ne upravitelj;

3. = upravitelj/ne vlasnik.

Ako posao obavlja više osoba (npr. dva brata, otac i sin itd.) svaki se od njih navodi u nizu prema odgovornosti koju snosi; u slučaju da imaju jednaku odgovornost, onda se navode u nizu prema starosti. Tako se podaci o osobi koja preuzima najveću odgovornost iskazuju u pozicijama 51. do 54.; a o osobama koje slijede po odgovornosti u pozicijama 55. do 58. itd.

Broj osoba (stupac 1., pozicije 71. i 74.)

Potrebno je naznačiti broj supružnika i broj osoba u kategoriji „Ostala redovna neplaćena radna snaga”. Ako ima više vlasnika gospodarstva može biti i više supružnika.

Godina rođenja (stupac 2.)

Godina rođenja unosi se samo za vlasnika ili više njih i/ili upravitelja ili više njih (kategorije 13. do 15. i 19.) uz naznaku dvije znamenke za godinu.

Ukupna radna snaga: broj godišnjih jedinica (stupac 3.)

Redovno zaposlena radna snaga preračunava se u godišnje jedinice rada. Jedna godišnja jedinica rada odgovara jednoj osobi koja radi puno radno vrijeme na gospodarstvu. Za jednu osobu ne može se navesti više od ekvivalenta jedne radne jedinice, čak ako njezino stvarno radno vrijeme prelazi normu za regiju i za vrstu gospodarstva. Osoba koja ne radi cijele godine na gospodarstvu predstavlja se dijelom „godišnje jedinice". „Godišnja jedinica rada" za pojedinu osobu dobije se dijeljenjem njegovog stvarno odrađenoga godišnjeg radnog vremena s uobičajenim godišnjim radnim vremenom radnika zaposlenog puno radno vrijeme u dotičnoj regiji i na istoj vrsti gospodarstva.

U slučaju radne snage sa smanjenom radnom sposobnosti godišnja jedinica rada se smanjuje razmjerno s njihovom sposobnosti.

Odrađeno vrijeme (stupac 4.)

Odrađeno vrijeme iskazuje se u satima. To se odnosi na vrijeme stvarno odrađeno na gospodarstvu. U slučaju radne snage sa smanjenom radnom sposobnosti odrađeno vrijeme se smanjuje razmjerno s njihovom sposobnosti.

Vrijeme koje odradi radna snaga na normu određuje se dijeljenjem ukupnoga iznosa plaćenog za rad s nadnicom po satu radnika zaposlenog na vremenskoj osnovi.

Rad na poljoprivrednom gospodarstvu

Rad na gospodarstvu obuhvaća sve organizacijske, nadzorne i izvršne poslove, kako manualne tako i administrativne, obavljene u vezi s uobičajenim radovima na gospodarstvu, tj.:

— organizacija i upravljanje financijama (kupnja i prodaja poljoprivrednog gospodarstva, knjigovodstvo itd.),

— rad na polju (oranje, sijanje, žetva, održavanje voćnjaka itd.),

— uzgoj stoke (priprema hrane, hranidba stoke, mužnja, timarenje stoke itd.),

— priprema proizvoda za tržište, skladištenje i prerada na poljoprivrednom gospodarstvu,

— održavanje zgrada, mehanizacije, opreme, živica, jaraka itd.,

— prijevoz za gospodarstvo koji obavlja radna snaga na gospodarstvu,

— ostali poslovi u izravnoj vezi s radovima na gospodarstvu:

  — šumarski radovi u šumama koje pripadaju poljoprivrednom gospodarstvu,

  — radovi vezani uz turizam (održavanje kampova, sportskih terena i igrališta, objekata za jahanje, iznajmljivanje vikendica itd.), kad su u vezi ili se preklapaju s radom na gospodarstvu do te mjere da je praktički nemoguće odvojiti turističke aktivnosti od uobičajenih poljoprivrednih radova na gospodarstvu (u tom slučaju zarade i uložena sredstva vezani uz turizam iskazuju se pod proizvodi (vidjeti zaglavlje 179.), odnosno izdaci gospodarstva),

  — ugovorni rad za druge ako je povremen i obavljen opremom poljoprivrednog gospodarstva (plaćanje za njega uzima se u obzir u proizvodnji gospodarstva).

U radovima gospodarstva nisu obuhvaćeni:

— rad na stvaranju dugotrajne materijalne imovine (izgradnja ili veći popravci zgrada ili mehanizacije, sadnja voćnjaka, rušenje zgrada, krčenje voćnjaka itd.),

— rad za domaćinstvo vlasnika ili upravitelja.

D. *BROJ I VRIJEDNOST STOKE*

Treba razlikovati sljedeće kategorije stoke:

22. KOPITARI (svih dobnih klasa)

Ubrajaju se također trkaći i jahaći konji, magarci, mazge, mule itd.

23. TELAD ZA TOV

Telad za tov koja se obično kolje u dobi od oko šest mjeseci.

24. OSTALA TELAD DO JEDNE GODINE

25. JUNAD OD JEDNE DO DVIJE GODINE

26. JUNICE OD JEDNE DO DVIJE GODINE

Osim ženskih goveda koja su se već telila.

27. JUNAD OD DVIJE I VIŠE GODINA

28. RASPLODNE JUNICE

Ženska goveda stara dvije godine ili više koje se još nisu telile a namijenjene su rasplodu.

29. JUNAD ZA TOV

Ženska goveda stara dvije godine ili više koje se još nisu telile i koje nisu namijenjene rasplodu.

30. MLIJEČNE KRAVE

Ženska goveda koja su se već telila (uključujući i one mlađe od dvije godine) a koje se drže isključivo ili uglavnom za proizvodnju mlijeka za ljudsku prehranu ili preradu u mliječne proizvode.

31. IZLUČENE MLIJEČNE KRAVE

Mliječne krave nakon zadnje laktacije. Ako su dostupni knjigovodstveni podaci gospodarstva.

32. OSTALE KRAVE

1. Ženska goveda koje su se već telila (uključujući i one mlađe od dvije godine), koja se drže isključivo ili uglavnom za proizvodnju teladi, a kojih mlijeko nije za ljudsku prehranu niti preradu u mliječne proizvode.

2. Krave za rad.

3. Ne-mlječne izlučene krave (koje su ili ne tovljene prije klanja).

Zaglavljima 23. do 32. obuhvaćeni su i odgovarajući podaci za bivole i ženke bivola.

33. KOŠNICE, naznačiti broj naseljenih košnica

34. KUNIĆI, RASPLODNE ŽENKE

35. do 37. (Neiskorišteno)

38. KOZE, RASPLODNE ŽENKE

39. OSTALE KOZE

Koze osim rasplodnih ženki.

40. RASPLODNE OVCE

Rasplodne ovace u dobi od jedne ili više godina namijenjene za rasplod.

41. OSTALE OVCE

Ovce svih dobi osim ovaca za rasplod.

42. Neiskorišteno

43. PRASAD

Prasad do 20 kg žive vage.

44. RASPLODNE KRMAČE

Rasplodne krmače teže od 50 kg žive vage, osim izlučenih krmača (vidjeti zaglavlje 46. „Ostale svinje").

45. SVINJE ZA TOV

Svinje za tov teže od 20 kg žive vage, osim rasplodnih krmača i nerasta (vidjeti zaglavlje 46. „Ostale svinje").

46. OSTALE SVINJE

Svinje teže od 20 kg ili više žive vage, osim rasplodnih krmača (vidjeti zaglavlje 44.) i tovne svinje (vidjeti zaglavlje 45.).

47. BROJLERI

Osim nesilica i izlučene kokoši. Nisu uključeni pilići.

48. KOKOŠI NESILICE

Uključujući mlade kokoši, kokoši nesilice i izlučene kokoši. Mladim se kokošima smatraju one koje još nisu počele nesti. Osim pilića.

49. OSTALA PERAD

Uključene su patke, purani, guske, biserke i nojevi. Uključujući rasplodne ženke. Osim pilića.

50. OSTALE ŽIVOTINJE

Samo procjene. Obuhvaćeni su pilići, kunići osim rasplodnih ženki, jeleni, bizoni i ribe. Također su obuhvaćeni poniji i druge životinje koje se koriste u seoskom turizmu. Nisu obuhvaćeni proizvodi drugih životinja (vidjeti tablicu K, zaglavlje 170.).

STUPCI U TABLICI D

Početno stanje (stupci 1. i 2.)

Broj (stupac 1.)

Broj stoke koja pripada gospodarstvu na početku računovodstvene godine, bez obzira je li ili nije na gospodarstvu u to vrijeme.

Vrijednost (stupac 2.)

Vrijednost stoke koja pripada gospodarstvu na početku računovodstvene godine, određena na temelju trenutačnih nabavnih cijena.

Završno stanje (stupci 3. i 4.)

Broj (stupac 3.)

Broj stoke koja pripada gospodarstvu na kraju računovodstvene godine, bez obzira je li ili nije na gospodarstvu u to vrijeme.

Vrijednost (stupac 4.)

Vrijednost stoke koja pripada gospodarstvu na kraju računovodstvene godine, određena na temelju trenutačnih nabavnih cijena.

Prosječan broj (stupac 5.)

Prosječan broj iskazuje se do jednog decimalnog mjesta, osim za perad i kuniće kad se iskazuju cijeli brojevi. Svaka jedinica odnosi se na postojanje jedne životinje na gospodarstvu tijekom jedne godine. Životinje se broje razmjerno dužini vremena koje su bile na gospodarstvu tijekom jedne godine.

Prosječan se broj određuje ili pomoću periodičnih inventura ili zapisivanjem dolazaka i odlazaka. On obuhvaća sve životinje koje se drže na gospodarstvu, također i životinje koje se uzgajaju ili tove pod ugovorom (stoka koje ne pripada gospodarstvu, koja se na njemu uzgaja ili tovi na takav način da to samo predstavlja uslugu koju pruža vlasnik, koji ne snosi nikakav financijski rizik koji je obično povezan s uzgojem ili tovom takvih životinja) i životinje primljene ili dane na plaćeno uzgajanje, za dio godine koliko su bile na gospodarstvu.

E. *KUPNJA I PRODAJA STOKE*

Navode se sljedeće kategorije stoke:

51. Kopitari

52. Goveda

Zaglavlje 52. također obuhvaća kupnju i prodaju bivola.

53. Neiskorišteno

54. Ovce

55. Koze

56. Svinje

57. Perad

Obuhvaćen je također iznos plaćen za jaja za nasad i kupnju i prodaju pilića.

58. Ostala stoka

Obuhvaćeni su kunići i naseljene košnice.

STUPCI U TABLICI E

Kupnja stoke (stupac 1.)

Ukupna kupnja stoke tijekom računovodstvene godine (uključujući troškove nabave). Pripadajuće potpore i subvencije ne odbijaju se od ukupnoga iznosa tih kupnji, ali se iskazuju u zaglavlju 116. (vidjeti upute vezano uz to zaglavlje).

Prodaja stoke (stupac 2.)

Ukupna prodaja stoke tijekom računovodstvene godine. Pripadajuće potpore i subvencije nisu uključene u ukupan iznos prodaja, već se iskazuju u zaglavlju 112. (vidjeti upute vezano uz to zaglavlje).

Ako su poznati troškovi plasiranja, ako postoje, oni se ne odbijaju od ukupnoga iznosa prodaja, ali se iskazuju u zaglavlju 71. (Ostali specifični troškovi stočarske proizvodnje).

Vlastita potrošnja i plaćanje u proizvodima (stupac 3.)

Vrijednost stoke koju potroši domaćinstvo na poljoprivrednom gospodarstvu ili se koristi kao plaćanje u proizvodima tijekom računovodstvene godine, procjenjuje se na temelju cijene prodaje s poljoprivrednoga gospodarstva.

F. *TROŠKOVI*

Troškovi poljoprivrednoga gospodarstva (u gotovini i naravi) odnose se na „potrošnju" proizvodnih resursa (uključujući potrošenju na poljoprivrednoom gospodarstvu), koja odgovara onim sredstvima koja su tijekom računovodstvene godine uložena ili „potrošena". Kad se određeni troškovi dijelom odnose na privatnu potrošnju, a dijelom na troškove poljoprivrednoga gospodarstva (npr. struja, voda, gorivo za grijanje i pogonsko gorivo itd.), samo se taj drugi dio uključuje u izvješće poljoprivrednoga gospodarstva. Također se uključuju i razmjerni troškovi za osobne automobile koji su dijelom korišteni za potrebe poljoprivrednoga gospodarstva.

Kod izračunavanja troškova koji se odnose na izdatke za proizvodnju u računovodstvenoj godini, potrebno je kupnju i potrošnju na poljoprivrednom gospodarstvu tijekom godine prilagoditi promjenama vrijednosti (uključujući i promjene u uzgoju). Za svaku stavku potrebno je zasebno iskazati ukupno plaćene troškove i vrijednost potrošnje na gospodarstvu.

Kad iskazani troškovi odgovaraju ukupnoj „potrošnji" ulaganja tijekom računovodstvene godine, ali ne odgovaraju proizvodnji tijekom te godine, potrebno je u zaglavlju 102. „obrtna sredstva" unijeti promjene u zalihama sredstava (uključujući unaprijed plaćene troškove za još rastuće kulture).

Troškovi koji se odnose na „potrošnju" dugotrajne imovine iskazuju se kao amortizacija, stoga se troškovi nabave dugotrajne imovine ne prikazuju kao troškovi poljoprivrednog gospodarstva. Za upute o amortizaciji vidjeti zaglavlja 94. do 103.

Izdaci za pojedine stavke troškova koji su nadoknađeni za vrijeme računovodstvene godine ili kasnije (npr. popravci traktora kao posljedica nezgode, koji su pokriveni policom osiguranja ili osiguranjem od odgovornosti treće osobe) ne unose se kao troškovi poljoprivrednoga gospodarstva, te se računi za iste ne uključuju u poslovne knjige poljoprivrednoga gospodarstva.

Prihode od preprodaje kupljenih zaliha potrebno je oduzeti od odgovarajućih troškova.

Potpore i subvencije koji se odnose na troškove ne oduzimaju se od odgovarajućih stavki troškova, već se unose u zaglavlje 114. (vidjeti upute vezano uz to zaglavlje). Investicijske potpore i subvencije iskazuju se u zaglavljima 94. do 103.

Troškovi također sadrže i sve izdatke za kupnju u vezi s pojedinačnim stavkama troškova.

Troškovi se klasificiraju kako slijedi:

59. **Troškovi za plaće i doprinose za plaćenu radnu snagu**

Ova stavka sadrži:

— plaće i nadnice stvarno isplaćene u gotovini radnicima bez obzira na naknadu za rad (rad plaćen po normi ili po satu), uz odbitak svih socijalnih naknada isplaćenih vlasniku kao poslodavcu za naknadu isplate plaće koja ne odgovara stvarno obavljenom radu (primjer: odsustvo s posla zbog nezgode, stručnog usavršavanja itd.),

— plaće i nadnice u naravi (npr. stan, hrana, smještaj, poljoprivredni proizvodi itd.),

— dodaci za produktivnost ili kvalifikacije, pokloni, nagrade, udio u dobiti,

— ostale troškove u vezi s radnom snagom (troškovi zapošljavanja),

— plaćene doprinose koje je poslodavac dužan platiti i one koje on plaća u ime i umjesto zaposlenika,

— osiguranje od nezgode.

Doprinosi i socijalna davanja za osiguranje vlasnika kao i za neplaćenu radnu snagu ne smatraju se troškovima poljoprivrednoga gospodarstva.

Iznosi koje primaju neplaćeni radnici (koji su po definiciji niži od normalne plaće – vidjeti definiciju neplaćene radne snage) ne iskazuju se u izvješću poljoprivrednoga gospodarstva.

Naknade (u gotovini ili u naravi) isplaćene umirovljenim plaćenim radnicima koji više ne rade na gospodarstvu ne unose se u ovoj stavci već u zaglavlju „Ostali režijski troškovi poljoprivrednoga gospodarstva".

60. **Ugovorni rad i najam mehanizacije**

Ova stavka sadrži:

— ukupne izdatke za rad na poljoprivrednom gospodarstvu koji obavljaju unajmljeni poljoprivredni ugovaratelji. Ta svota uglavnom uključuje izdatke za uporabu opreme (uključujući gorivo) i cijenu rada. Ako su izdatci za materijal koji se koristi, osim goriva, (npr. sredstva za zaštitu bilja, gnojiva i sjemenski materijal) već uključeni u ugovornu cijenu, izdatci za te materijale moraju se isključiti. Taj se iznos (prema potrebi, procijenjen) unosi pod odgovarajućom stavkom (npr. sredstva za zaštitu bilja u zaglavlju 75. „Sredstva za zaštitu bilja"),

— troškovi najma mehanizacije, koje koriste radnici na poljoprivrednom gospodarstvu. Troškovi goriva vezano uz korištenje unajmljene mehanizacije iskazuju se u zaglavlju 62. „Pogonska goriva i maziva".,

— troškovi lizinga mehanizacije, koju koriste radnici na poljoprivrednom gospodarstvu. Troškovi za gorivo i održavanje mehanizacije u lizingu iskazuju se u odgovarajućim zaglavljima (zaglavljima 61. „Tekuće održavanje mehanizacije i opreme" i 62. „Pogonska goriva i maziva").

61. **Tekuće održavanje mehanizacije i opreme**

Troškovi održavanja mehanizacije i opreme te manjih popravaka koji ne utječu na tržišnu vrijednost uređaja (plaćanje mehaničara, troškovi zamjenskih dijelova itd.).

Ova oznaka broja uključuje kupnju sitne opreme, troškove sedlarstva i potkivanja konja, kupnju guma, intenzivnih klijališta, zaštitne odjeće za rad u nezdravim uvjetima, sredstava za čišćenje opreme općenito, te i udio troškova osobnih automobila ovisno o njihovoj uporabi za potrebe poljoprivrednoga gospodarstva (vidjeti također zaglavlje 63.). Sredstva za čišćenje opreme u vezi s uzgojem stoke (npr. strojevi za mužnju) unose se u zaglavlje 71. „Ostali specifični troškovi stočarske proizvodnje".

Veći popravci koji povećavaju vrijednost opreme, u usporedbi s njezinom vrijednošću prije popravaka, ne uključuju se u ovo zaglavlje (vidjeti također dolje navedene upute o amortizaciji u tablici G).

62. **Pogonska goriva i maziva**

U ovo se zaglavlje unosi i udio troškova goriva i maziva za osobne automobile ovisno o njihovoj uporabi za potrebe poljoprivrednoga gospodarstva (vidjeti također dolje navedeno zaglavlje 63.).

Kad se naftni derivati koriste kao pogonska goriva i kao goriva za grijanje, ukupna se suma dijeli u dva zaglavlja:

62. „Pogonska goriva i maziva".

80. „Goriva za grijanje".

63. **Troškovi automobila**

Ako se udio poljoprivrednoga gospodarstva u troškovima osobnih automobila izračunava proizvoljno (npr. fiksni iznos po km), takvi se troškovi iskazuju u ovom zaglavlju.

Stočna hrana

Stočna hrana se dijeli na kupljenu hranu te na hranu koja je proizvedena i utrošena na poljoprivrednom gospodarstvu.

Kupljena stočna hrana uključuje mineralnu sol za lizanje, mliječne proizvode (kupljene ili vraćene na gospodarstvo) i proizvode za konzerviranje i skladištenje stočne hrane, kao i troškove davanja stoke na ispašu, korištenje zajedničkih pašnjaka i livada za ispašu koji nisu uključeni u IPP, te najam površina s krmivom koje nisu uključene u IPP. Kupljena stelja i slama također se smatraju kupljenom stočnom hranom.

Stočna hrana kupljena za stoku koja pase dalje se dijeli na koncentriranu stočnu hranu i voluminoznu krmu (uključujući plaćenu ispašu i troškove ispaše korištenja zajedničkih pašnjaka i zemljišta za ispašu i zemljišta za pašu koji nisu uključeni u IPP, kao i kupljenu stelju i slamu).

Zaglavljem „Koncentrirana stočna hrana" obuhvaćeni su posebno uljane pogače, krmna smjesa, žitarice, sijeno, suha pulpa šećerne repe, riblje brašno, mlijeko i mliječni proizvodi, minerali i proizvodi za konzerviranje i skladištenje takve stočne hrane.

Troškovi rada kojeg je obavio poljoprivredni ugovaratelj za proizvodnju voluminozne krme, tj. silažu, unosi se u zaglavlje 60. „Ugovorni rad".

Stočna hrana proizvedena i utrošena na poljoprivrednom gospodarstvu uključuje utržive proizvode poljoprivrednoga gospodarstva koji se koriste kao stočna hrana (uključujući mlijeko i mliječne proizvode, ali ne računa se mlijeko koje posiše telad). Stelja i slama koje se proizvedu na gospodarstvu uključuju se samo ako su oni utrživi proizvod u dotičnom području i u toj godini.

Razlučuje se sljedeće:

Kupljena stočna hrana:

64. **Koncentrirana stočna hrana za stoku koja pase (kopitari, goveda, ovce, koze)**

65. **Voluminozna krma za stoku koja pase (kopitari, goveda, ovce, koze)**

66. **Kupljena stočna hrana za svinje**

67. **Kupljena stočna hrana za perad i ostale male životinje**

Stočna hrana proizvedena i utrošena na poljoprivrednom gospodarstvu za:

68. **Stoku koja pase (kopitari, goveda, ovce, koze)**

69. **Svinje**

70. **Perad i ostale male životinje**

71. **Ostali specifični troškovi stočarske proizvodnje**

Svi troškovi koji se izravno odnose na proizvodnju stoke, a koji se ne iskazuju zasebno u ostalim troškovnim zaglavljima: troškovi za veterinara, lijekovi, naknade za parenje, umjetna oplodnja, kastracija, testiranja mlijeka, vođenje knjiga s rodovnikom, sredstva za čišćenje opreme za stoku (npr.strojevi za mužnju), ambalaža za stočne proizvode i sredstva za preradu stočnih proizvoda, troškovi skladištenja i priprema stočnih proizvoda poljoprivrednoga gospodarstva za tržište koje se obavlja izvan poljoprivrednoga gospodarstva, troškovi trženja stočnih proizvoda poljoprivrednoga gospodarstva, povremena kupnja proizvoda životinjskog podrijetla (npr. mlijeko) koji se prerađuju na poljoprivrednom gospodarstvu komplementarno proizvodnji gospodarstva itd. Tu je obuhvaćeno i kratkoročno unajmljivanje zgrada za smještaj životinja ili skladištenje proizvoda vezano uz proizvodnju.

72. **Kupljeni sjemenski i sadni materijal**

Sav kupljeni sjemenski i sadni materijal, uključujući gomoljaste biljke, lukovice i gomolje. Troškovi sadnica i grmlja za novi nasad predstavljaju investiciju i unose se ili u zaglavlje 96. „Trajni nasadi" ili u zaglavlje 100. „Šumsko zemljište". Međutim, troškovi sadnica i grmlja za manje zahvate ponovne sadnje smatraju se troškovima za računovodstvenu godinu i iskazuju se u ovom zaglavlju osim onih koji se odnose na šume povezane s poljoprivrednim gospodarstvom, a koje se unose u zaglavlje 77. „Specifični troškovi za šumarstvo".

Troškovi prerade/pripreme sjemenskog materijala (razvrstavanje, dezinfekcija) također su obuhvaćeni ovim zaglavljem.

73. **Na poljoprivrednom gospodarstvu proizvedeni i utrošeni sjemenski i sadni materijal**

Sav sjemenski i sadni materijal (uključujući gomoljaste biljke, lukovice i gomolje) proizvedene i utrošene na poljoprivrednom gospodarstvu.

74. **Gnojiva i sredstva za poboljšanje tla**

Sva gnojiva i sredstva za poboljšanje tla (npr. vapno) uključujući kompost, treset i stajski gnoj (uz izuzeće stajskog gnoja proizvedenog na gospodarstvu).

Sredstva za gnojidbu i poboljšanje tla koja se koriste za šume koje su dio poljoprivrednoga gospodarstva unose se u zaglavlje 77. „Specifični troškovi za šumarstvo".

75. **Sredstva za zaštitu bilja**

Sva sredstva za zaštitu usjeva i biljaka od štetnika i bolesti, grabežljivaca, nevremena itd. (insekticidi, fungicidi, herbicidi, otrovni mamci, strašila za ptice, zaštita od tuče, zaštita od mraza itd.). Ako zaštitu usjeva provodi ugovaratelj i ako nisu zasebno poznati troškovi utrošenih zaštitnih sredstava, ukupan iznos treba unijeti pod zaglavlje 60. „Ugovorni rad".

Zaštitna sredstva koja se koriste za šume koje su dio poljoprivrednoga gospodarstva unose se u zaglavlje 77. „Specifični troškovi za šumarstvo".

76. **Ostali specifični troškovi biljne proizvodnje (uključujući trajne livade i travnjake)**

Svi troškovi koji su izravno povezani s biljnom proizvodnjom a koji se zasebno ne navode u drugim zaglavljima troškova: materijali za pakiranje i vezanje, traka i uže, troškovi analize tla, troškovi suzbijanja korova, plastični pokrovi (npr. za uzgoj jagoda), sredstva za konzerviranje i preradu uroda, skladištenje i priprema uroda za tržište koje se obavlja izvan poljoprivrednoga gospodarstva, troškovi trženja poljoprivrednih proizvoda s poljoprivrednoga gospodarstva, iznosi plaćeni za kupnju utrživih kultura na polju prije žetve, ili za zakup zemljišta u razdoblju kraćem od godinu dana za uzgoj utrživih kultura, povremene kupnje proizvoda, kojima se nadopunjuje proizvodnja na gospodarstvu (npr. grožđa) i koji se prerađuju na gospodarstvu itd. Obuhvaćen je i također kratkoročni najam zgrada koje se koriste za utržive kulture.

77. **Specifični troškovi za šumarstvo**

Gnojiva, zaštitna sredstva, razni specifični troškovi. Troškovi radne snage, ugovornog rada i mehanizacije nisu uključeni; oni se iskazuju u odgovarajućem zaglavlju troškova.

78. **Tekuće održavanje poboljšanja zemljišta i gospodarskih zgrada**

Održavanje (načinom zakupnika) gospodarskih zgrada i poboljšanja zemljišta uključujući staklenike, klijališta i potpornje. Kupnja građevinskog materijala za tekuće održavanje gospodarskih zgrada unosi se u ovo zaglavlje.

Kupnju građevinskog materijala za nove investicije treba unijeti pod stupac „Investicije" zaglavlje 94. „Poljoprivredno zemljište i gospodarske zgrade", 97. „Poboljšanja zemljišta" i/ili 98. „Gospodarske zgrade".

Troškovi većih popravaka na zgradama kojima se povećava njihova vrijednost (veće održavanje) ne iskazuje se u ovom zaglavlju, čak i kad troškove tog rada snosi zakupac (vidjeti upute o plaćenom najmu, zaglavlje 85.). Ti se troškovi iskazuju u zaglavlju 98. „Gospodarske zgrade".

79. **Električna energija**

Potrošnja električne energije za sve potrebe poslovanja poljoprivrednoga gospodarstva.

80. **Goriva za grijanje**

Ukupna potrošnja goriva za grijanje za potrebe poslovanja poljoprivrednoga gospodarstva uključujući i grijanje staklenika.

81. **Voda**

Trošak vodovodnog priključka i potrošnja vode za sve potrebe poljoprivrednoga gospodarstva uključujući navodnjavanje. Troškovi korištenja opreme za vodu u vlasništvu poljoprivrednoga gospodarstva unose se u odgovarajuća zaglavlja: amortizacija mehanizacije i opreme, tekuće održavanje mehanizacije i opreme, pogonska goriva, električna energija.

82. **Osiguranje**

Sve premije osiguranja koje pokrivaju rizike poljoprivrednoga gospodarstva, poput odgovornosti treće osobe vlasnika, od požara, poplave, osiguranja od ugibanja stoke i šteta na usjevima itd., osim premija osiguranja za ozljede na radu navedene u zaglavlju 59. Obuhvaća premije osiguranja za gospodarske zgrade samo ako one već nisu unesene u zaglavlje 87.

83. **Porezi i ostala davanja za poljoprivredno gospodarstvo**

Svi porezi i ostala davanja koja se odnose na poslovanje poljoprivrednoga gospodarstva, uključujući i one određene vezano uz mjere zaštite okoliša, osim PDV-a i poreza određenih za zemljište, zgrade i radnu snagu. Porezi na dohodak vlasnika ne računaju se kao troškovi poljoprivrednoga gospodarstva.

84. **Ostali režijski troškovi na poljoprivrednom gospodarstvu**

Svi ostali troškovi na poljoprivrednom gospodarstvu koji se ne spominju u prethodnim zaglavljima (naknade knjigovođama, tajničke usluge i uredski troškovi, telefonski računi, razni doprinosi i pretplate itd.). Obuhvaćen je također i kratkoročni najam zgrada kako za stoku tako i za utržive kulture i/ili za opće svrhe.

85. **Plaćeni najam**

Plaćeni najam (u gotovini ili naravi) za zakupljenu zemlju, zgrade, kvote i druga prava poljoprivrednog gospodarstva. Ovim su zaglavljem obuhvaćeni i troškovi koje zakupac plaća u ime i umjesto vlasnika (npr. porez na zemljište i amortizacija u smislu većih popravaka čije troškove snosi zakupac), a koje zakupac ne može potraživati. Od gospodarskih zgrada i zakupljenih zgrada unosi se samo onaj dio povezan uz poslovanje poljoprivrednog gospodarstva. Troškovi lizinga ili zakupa kvota koje nisu povezane sa zemljištem također se unose u tablicu L.

86. **Od toga: najamnina plaćena za zemljište**

87. **Osiguranje gospodarskih zgrada**

Ova je informacija neobavezna.

Premije osiguranja (požar, poplava itd.) za zgrade koje koristi vlasnik, a koje u slučaju zakupa poljoprivrednoga gospodarstva obično plaća vlasnik. Ako su sva osiguranja pokrivena jedinstvenom policom, procjenjuje se dio premija koji se odnosi na gospodarske zgrade.

88. **Porezi i druga davanja za zemljište i zgrade**

Porezi, prirezi i ostali troškovi koja se plaćaju na vlasništvo poljoprivrednog zemljišta i zgrada koje koristi vlasnik ili su u napolici.

89. **Ukupno plaćene kamate i troškovi financiranja**

Kamate i troškovi financiranja za posuđeni kapital (kredite) pribavljen za potrebe poljoprivrednoga gospodarstva. Ova je informacija obavezna.

Subvencije se ne oduzimaju nego se unose u tablicu J u zaglavlje 114.

90. **Kamate i troškovi financiranja plaćeni za kredite dobivene za kupnju zemljišta i zgrada**

Ova informacija nije obavezna.

91. **Od toga: Plaćene kamate i troškovi financiranja za kredite dobivene za kupnju zemljišta**

Ova informacija nije obavezna.

92. **Kamate i troškovi financiranja plaćeni za kredite dobivene za financiranje obrtnog kapitala (stoka, inventar i obrtna sredstva) i za vjerovnike.**

Ova informacija nije obavezna.

93. **Ukupni troškovi**

Ukupna suma zaglavlja 59. do 89.

G. *ZEMLJIŠTE I ZGRADE, INVENTAR POLJOPRIVREDNOGA GOSPODARSTVA I OBRTNA SREDSTVA*

Potrebna je sljedeća podjela:

94. **Poljoprivredno zemljište, gospodarske zgrade i prava**

Ukupna suma dolje navedenih zaglavlja 95. do 99. Zaglavlja 95., 97. i 99. ispunjavaju se ako su odgovarajući podaci dostupni u poslovnim knjigama.

95. **Poljoprivredno zemljište**

Poljoprivredno zemljište u vlasništvu.

96. **Trajni nasadi**

Svi nasadi (isključujući šume i vrijednosti zemljišta) koje pripadaju vlasniku, bez obzira na način korištenja zemljišta. Zaglavlje se mora ispuniti a uneseni iznosi se otpisuju u stupcu 7., pozicija 316.

Uzgoj mladih nasada (trajni nasadi koji još nisu u punoj rodnosti) uključuje se u „Investicije" (stupac 4.). Također se unosi u tablici K, u zaglavlje 159., „Završno stanje" (stupac 9.).

97. **Poboljšanja zemljišta**

Poboljšanja zemljišta (npr. ograde, odvodnjavanje" stalna oprema za navodnjavanje) koje pripadaju vlasniku, bez obzira na način korištenja zemljišta. Uneseni iznosi se otpisuju u stupcu 7., pozicija 324.

98. **Gospodarske zgrade**

Zgrade koje pripadaju vlasniku, bez obzira na način korištenja zemljišta. Zaglavlje se mora ispuniti a uneseni iznosi su predmet amortiziraje u stupcu 7., pozicija 332.

99. **Troškovi nabave, kvote i druga prava**

Naknade odvjetnicima, troškovi registracije itd. koji se odnose na stjecanje poljoprivrednog zemljišta ili gospodarskih zgrada. Transakcije vezano uz prodaju i/ili kupnju referentnih količina mlijeka i šećerne repe te prijenosa propisanih prava i obveza, poput prijenosa referentne stoke. Kvote/prava iskazuju se također i u tablici L. Isključeni su troškovi nabave šumskih površina.

Amortizacija se ne primjenjuje na kvote u tablici G, ali se može unijeti u tablicu L, stupac 7.

100. **Šumsko zemljište uključujući neposječena drva**

Šumsko zemljište u vlasništvu uključene u poljoprivredno gospodarstvo, uključujući i pripadajuće troškove nabave.

101. **Mehanizacija i oprema**

Traktori, motokultivatori, kamioni, kombiji, automobili, krupna i sitna poljoprivredna oprema, uključujući alate u vrijednosti većoj od eura 300 kad su nove.

102. **Obrtna sredstva**

Obrtna se sredstva sastoje od sljedećeg:

(a) zaliha: proizvoda gospodarstva i roba u skladištu;

(b) ostalih obrtnih sredstava;

— vrijednost nedovršene proizvodnje (ograničena na vrijednost umjetnih gnojiva, sredstava za poboljšanje tla, sjemenskog i sadnog materijala korištenih za uzgoj kultura, osim sadnog materijala za trajne nasade),

— udio poljoprivrednih gospodarstava (udjeli u zadrugama ili drugim organizacijama čije usluge gospodarstvo koristi),

— potraživanja,

— kratkoročna potraživanja s obzirom na prodaju proizvoda ili dugotrajne materijalne imovine ili pružanje usluga,

— unaprijed uplaćeni iznosi za robu i usluge,

— salda gotovine (u gotovini, na računu u banci, na poštanskom žiro računu) nužno za poslovanje gospodarstva.

Kamate dobivene po bankovnim računima unose se u zaglavlje 178.

Kad nije moguće odrediti točan iznos obrtnih sredstava, može se napraviti opća procjena. Ona se može sastojati od procjene prosječnog kapitala uloženog u proizvodni proces, uzimajući u obzir trajanje investicija. U tom su slučaju ukupni iznosi obrtnih sredstava jednaki u početnom i završnom stanju.

103. **Ukupno**

Ukupna suma zaglavlja 94., 100., 101. i 102.

STUPCI U TABLICI G

Početno stanje (stupac 3.)

Početno stanje je vrijednost robe na početku računovodstvene godine. Za gospodarstva koja su bila dio uzorka i prethodne godine, početno stanje je jednako završnom stanju iz prethodne godine. Za nova poljoprivredna gospodarstva u uzorku, vrijednost početnog stanja se izračunava kako slijedi:

— za imovinu koja nije predmet amortizacije, vrijednost je jednaka zamjenskoj vrijednosti,

— za imovinu koja podliježe amortizaciji vrijednost se određuje prema vremenu amortizacije koje još predstoji i na temelju zamjenske vrijednosti (uključujući sve veće već obavljene popravke).

Zamjenska vrijednost jednaka je nabavnoj cijeni slične nove dugotrajne imovine ili sredstava po tekućoj cijeni. Također se može procijeniti na temelju indeksa cijena (općeg ili specifičnog) za dotična sredstva (mehanizaciju, zgrade itd.).

Zemljište se vrednuje na temelju cijena (neto nabavnih cijena) koje se primjenjuju u tom području za nezakupljena zemljišta u sličnoj situaciji i slične kakvoće prodana za poljoprivredne svrhe (obavljena vrednovanja pri prijenosu vlasništva među rodbinom ne uzimaju se u obzir pri određivanju vrijednosti). Kad se troškovi osobnih automobila korištenih za potrebe poljoprivrednoga gospodarstva dijele između zaglavlja 61. „tekuće održavanje opreme" i 62. „goriva i maziva", poslovni udio poljoprivrednoga gospodarstva u vrijednosti automobila uključen je u mehanizaciju. Međutim, ako se trošak korištenja osobnih automobila za potrebe poljoprivrednoga gospodarstva izračunava proizvoljno (vidjeti zaglavlje 63.) osobne se automobile ne uključuje u mehanizaciju.

Investicije (stupac 4.)

Ukupni izdatak za kupnje, veće popravke i za stvaranje dugotrajne materijalne imovine tijekom računovodstvene godine. Ako su potpore i subvencije ostvarene na temelju tih ulaganja, iznos utrošen prije odbitka spomenutih potpora i subvencija unosi se u stupac 4.

Kupnja manje mehanizacije i opreme, kao i mladog drveća i grmlja za manje zahvate ponovne sadnje ne pojavljuju se u ovim stupcima, ali ih se uključuje u troškove za računovodstvenu godinu (vidjeti zaglavlje 61. „Tekuće održavanje mehanizacije i opreme", zaglavlje 72. „Kupljeni sjemenski i sadni materijal", zaglavlje 77. „Specifični troškovi troškovi za šumarstvo").

Ako je plaćanje izvršeno po zadužnim obveznicama s fiksnom kamatom, one se procjenjuju na temelju njihove gotovinske vrijednosti.

Subvencije investicijama (stupac 5.)

Subvencije primljene tijekom računovodstvene godine. Mogu sadržavati i one isplaćene za investicije u prethodnoj računovodstvenoj godini.

Prodaja (stupac 6.)

Ukupna prodaja imovine tijekom računovodstvene godine.

Amortizacija (stupac 7.)

Amortizacija koja se iskazuje je stvaran iznos amortizacije tijekom računovodstvene godine. Utvrđuje se na temelju zamjenske vrijednosti (tj. zamjenska vrijednost na kraju računovodstvene godine, pomnoženo sa stopom amortizacije).

Tablicu s godišnjim stopama amortizacije koju primjenjuju pojedine države članice treba dostaviti Komisiji istodobno sa završnim podacima u izvješću poljoprivrednoga gospodarstva.

Amortizacija nasada

Troškovi mladog drveća i grmlja za novi nasad predstavljaju kapitalno ulaganje te podliježu amortizaciji.

Samo oni nasadi koji su imovina vlasnika (neovisno o načinu korištenja zemljišta) predmet su amortizacije.

Amortizacija gospodarskih zgrada, fiksne opreme i poboljšanja tla

Amortizacija zgrada, fiksne opreme (uključujući staklenike i klijališta) i poboljšanja tla koja pripadaju vlasniku, bez obzira na način korištenja zemljišta.

Amortizacija mehanizacije i opreme

Mehanizacija i oprema koji su predmet amortizacije definiraju se kao sredstva čija je vrijednost kao novih veća od eura 300. Amortizacija sitne opreme niže vrijednosti ne izračunava se; kupnja takve opreme smatra se izravnim troškovima u računovodstvenoj godini (zaglavlje 61. „Tekuće održavanje mehanizacije i opreme").

Veći popravci koji stvarno uvećavaju vrijednost mehanizacije i opreme u usporedbi s njihovom vrijednošću prije popravka također se uključuju u ovo zaglavlje, ili kao sastavni dio amortizacije mehanizacije i opreme, koja će, prema potrebi, biti prilagođena kako bi se u obzir uzeo produženi vijek (zbog popravaka) navedenog predmeta, ili podjelom troška većih popravaka na nekoliko uzastopnih godina.

Iznos godišnje amortizacije izračunava se metodom linearnog ili degresivnog salda.

Stopu amortizacije određuju različiti čimbenici koji uglavnom ovise o određenim uvjetima u regiji i uvjetima dotične proizvodnje (stupanj korištenja svake godine), ali i o tehničkom napretku.

S obzirom na razlike nastale u amortizaciji od regije do regije, pa čak i od gospodarstva do gospodarstva, knjigovodstveni uredi mogu odabrati stope za svaki komad mehanizacije ili opreme shodno regiji ili gospodarstvu, a cilj je da se drže koliko je moguće blizu stvarnoj amortizaciji vrijednosti mehanizacije.

Završno stanje (stupac 8.)

Završno stanje je vrijednost dugotrajne imovine na kraju računovodstvene godine. Izračunava se na temelju zamjenske vrijednosti u tom trenutku i vremenu amortizacije koje još predstoji.

H. *DUGOVANJA*

Iskazani iznosi odnose se samo na još nepodmirene iznose, tj. ugovorene kredite umanjene za već uplaćene rate. Krediti u obliku zadužnih obveznica s fiksnom kamatom procjenjuju se po njihovoj gotovinskoj vrijednosti. Podaci se moraju unijeti barem za pozicije 374., 378., 382., 386., 390. i 394.

Krediti se iskazuju prema trajanju, tj.:

104. **Dugoročni i srednjoročni krediti**

Krediti za gospodarstvo u trajanju od jedne godine i duže.

105. **Kratkoročni krediti i vjerovnici**

Krediti za gospodarstvo kraći od jedne godine, dugovi i neplaćeni računi.

106. **Ukupno**

Ukupna suma zaglavlja 104. i 105.

Ako su podaci dostupni u poslovnim knjigama poljoprivrednoga gospodarstva, krediti se dalje dijele prema svrsi, tj.:

— krediti za zemljište i zgrade (stupci 2. i 6.),

— od toga: krediti za kupnju zemljišta (stupci 3. i 7.), krediti za ostalu dugotrajnu imovinu (stupci 4. i 8.).;

Zbroj ovih stavki daje iznose koji se iskazuju u stupcima 1. (ukupno početno stanje) (= stupci 2. + 4.) i stupac 5. (ukupno završno stanje) (= stupci 6. + 8.).

I. *POREZ NA DODANU VRIJEDNOST (PDV)*

Podaci u novčanim iskazima u izvješću poljoprivrednoga gospodarstva iskazuju se ovisno o državi članici na koju se odnosi:

— bez PDV-a; ova se metoda primjenjuje za sva gospodarstva koja su u uobičajenom sustavu PDV-a,

— ili sa PDV-om. Države članice u kojima se primjenjuje takva metoda dostavljaju godišnje, uz kompjutorske medije koji sadrže knjigovodstvene podatke za tu godinu, popis stopa PDV-a koje su primjenjivane tijekom godine za svaku stavku iz izvješća o prihodu poljoprivrednoga gospodarstva.

Za gospodarstva koja su u uobičajenom sustavu PDV-a ništa se ne unosi u zaglavlja 108. do 111. Isto se primjenjuje ako se kupnja i prodaja unosi u izvješće s iskazanim PDV-om.

Potrebno je navesti sljedeće pojedinosti o PDV-u:

107. **Sustav PDV-a**

Sustav PDV-a (serijski broj 400.) kojem podliježe gospodarstvo treba iskazati za svako gospodarstvo s odgovarajućom oznakom broja iz sljedećeg popisa:

	Serijski broj 400. Oznaka
BELGIJA	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime agricole	3
BUGARSKA	
Oslobođen	1
Registriran	2
ČEŠKA REPUBLIKA	
Registriran	1
DANSKA	
Moms (= normalan)	1
NJEMAČKA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
Getränke erzeugender Betrieb	3
Betrieb mit Kleinumsatz	4
ESTONIJA	
Normalan	1
Poseban	2
IRSKA	
Poljoprivredni	1
Registriran (= normalan)	2
GRČKA	
Normalan sustav	1
Poljoprivredni sustav	2
ŠPANJOLSKA	
Normalan sustav	1
Pojednostavljen sustav	2
Poljoprivredni sustav	3
FRANCUSKA	
TVA sur option avec autorisation pour animaux vivants	2
Remboursement forfaitaire	3

	Serijski broj 400. Oznaka
ITALIJA	
Regime esonerato	1
Regime speciale agricolo	2
Regime normale	3
CIPAR	
Normalan	1
Poljoprivredni	2
PDV se ne primjenjuje	3
LATVIJA	
Normalan	1
Poljoprivredni	2
LITVA	
Normalan	1
Poseban	2
LUKSEMBURG	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime forfaitaire de l'agriculture	3
MAĐARSKA	
Normalan	1
Poljoprivredni	2
MALTA	
Normalan	1
NIZOZEMSKA	
Algemene regeling verplicht	1
Algemene regeling op aanvraag	2
Landbouwregeling	3
AUSTRIJA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
POLJSKA	
Normalan	1
Poljoprivredni	2

	Serijski broj 400. Oznaka
PORTUGAL	
Poljoprivredni sustav	1
Normalan sustav	2
RUMUNJSKA	
Normalan	1
Poseban	2
Mala gospodarstva	3
SLOVENIJA	
Normalan	1
Poljoprivredni	2
SLOVAČKA	
Registriran	1
Oslobođen	2
FINSKA	
Normalan sustav	1
ŠVEDSKA	
Normalan sustav	1
UJEDINJENA KRALJEVINA	
Oslobođen	1
Registriran	2

Podskupina sustava PDV-a (samo Španjolska, Francuska, Italija, Mađarska i Poljska)

	Serijski broj 401.
ŠPANJOLSKA	
	Unesite oznaku sustava PDV-a (onaj koji se koristi za serijski broj 400) za manjinski sustav kad su na gospodarstvu na snazi dva sustava
FRANCUSKA	
Sans TVA obligatoire sur activités connexes	0
Avec TVA obligatoire sur activités connexes	1
ITALIJA	
Sustav PDV-a za seoski turizam (agroturismo) kao sekundarnu djelatnost	
Regime speciale agriturismo	1
Regime normale agriturismo	2

	Serijski broj 401.
MAĐARSKA	Unesite oznaku sustava PDV-a (onaj koji se koristi za serijski broj 400) za manjinski sustav kad su na gospodarstvu na snazi dva sustava
POLJSKA	Unesite oznaku sustava PDV-a (onaj koji se koristi za serijski broj 400) za manjinski sustav kad su na gospodarstvu na snazi dva sustava

Zaglavlja 108. do 111.

Zaglavlja 108. do 111. ispunjavaju se samo ako gospodarstvo podliježe poljoprivrednom sustavu (ili sličnim sustavima).

Cilj je poljoprivrednog sustava (ili sličnih sustava) dati sveobuhvatnu naknadu za PDV plaćen za kupnju roba i usluga po tržišnim cijenama te na investicije. U tom se slučaju prodaja i kupnja unose bez PDV-a.

108. **PDV na prodaju**

PDV naplaćen na prodaju proizvoda tijekom računovodstvene godine.

109. **PDV na kupnju**

PDV naplaćen tijekom računovodstvene godine na tekuću kupnju roba i usluga. U Italiji to zaglavlje također sadržava PDV plaćen poreznim vlastima prema dogovoru pro rata.

110. **PDV na investicije**

PDV naplaćen tijekom računovodstvene godine na kupnju kapitalnih roba (investicije).

111. **Povrat PDV-a od poreznih vlasti**

Iznos povrata.

J. POTPORE I SUBVENCIJE

Potpore i subvencije koji se unose u zaglavlja 112. do 118. jesu one koje su dobivene iz javnih sredstava, osim potpora i subvencija na investicije koje se unose u zaglavlja 94. do 103.

112. **Potpore i subvencije osim onih za troškove i kupnju stoke**

Iznos potpora i subvencija primljenih, ili za koje je odobreno pravo, za stoku, proizvode te ostala primljena ili očekivana plaćanja, uz izuzeće onih za troškove i kupnju stoke. Sve se stavke moraju odnositi na stoku, površine ili proizvode koji odgovaraju aktivnostima gospodarstva tijekom računovodstvene godine.

113. **Od kojih: pojedinosti ukupnog iznosa u zaglavlju 112.**

1. Kategorije životinja (oznake 22. do 50. prema odgovarajućim zaglavljima u tablici D) osim subvencija za goveda prema oznakama 700. i 770. dalje u tekstu.

2. Proizvodi (oznake 120. do 314. prema odgovarajućim zaglavljima ili podzaglavljima u tablici K) uz izuzeće plaćanja za površine pod oznakom 600. i plaćanja pod oznakama 670. i 680. dalje u tekstu. Plaćanja se unose samo jednom (u odgovarajućem zaglavlju ili podzaglavlju) kako bi se izbjeglo dvostruko računanje.

3. Posebne oznake prema sljedećem popisu:

— Oznaka 600. odnosi se na ukupna plaćanja za površine, prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003, uključujući plaćanja za površine tla ostavljenog na ugaru i energetske usjeve. Taj ukupan iznos i pojedinosti unose se također u tablicu M,

— Oznaka 670. odnosi se na potporu u okviru sustava jedinstvenih plaćanja, prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003. Taj ukupan iznos i pojedinosti unose se također u tablicu M,

— Oznaka 680. odnosi se na potporu u sustava jedinstvenih plaćanja za površine, prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003. Taj ukupan iznos i pojedinosti unose se također u tablicu M,

— Oznaka 700. odnosi se na ukupna izravna plaćanja za govođe i teleće meso, prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003. Taj ukupan iznos i pojedinosti unose se također u tablicu M,

— Oznaka 770. odnosi se na premije za mlijeko i dodatna plaćanja, prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003. Taj ukupan iznos i pojedinosti unose se također u tablicu M,

— Oznaka 800. odnosi se na plaćanja za poljoprivredni okoliš i dobrobit životinja, prema Uredbi (EZ) br. 1698/2005,

— Oznaka 810. odnosi se na plaćanja u okviru mreže Natura 2000, prema Uredbi (EZ) 1698/2005 i plaćanja vezano uz Direktivu 2000/60/EZ,

— Oznaka 820. odnosi se na plaćanja za nepovoljne prirodne uvjete u brdsko-planinskim područjima i drugim područjima sa nepovoljnim prirodnim uvjetima, prema Uredbi (EZ) br. 1698/2005,

— Oznaka 830. odnosi se na potporu za udovoljavanja normi koje se zasnivaju na pravu Zajednice, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1698/2005,

— Oznaka 835. odnosi se na potporu za troškove korištenja savjetodavnih usluga, prema Uredbi (EZ) br. 1698/2005,

— Oznaka 840. odnosi se na potporu za sudjelovanje poljoprivrednika u programima kvalitete hrane, prema Uredbi (EZ) br. 1698/2005,

— Oznaka 900. odnosi se na potporu odobrenu za prvo pošumljivanje poljoprivrednoga zemljišta, prema Uredbi (EZ) br. 1698/2005,

— Oznaka 910. odnosi se na ostale potpore za šumarstvo (plaćanja u okviru mreže Natura 2000, plaćanja za šumski okoliš, obnova šumskoga potencijala i uvođenje mjera opreznosti), prema Uredbi (EZ) br. 1698/2005,

— Oznaka 951. odnosi se na potpore i subvencije za stočarsku proizvodnju, koje nisu uključene u gore spomenute oznake,

— Oznaka 952. odnosi se na potpore i subvencije za kulture, koje nisu uključene u gore spomenute oznake,

— Oznaka 953. odnosi se na potpore i subvencije za ruralni razvoj, koje nisu uključene u gore spomenute oznake,

— Oznaka 955. odnosi se na dodatnu potporu prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003,

— Oznaka 956. odnosi se na izravna plaćanja odobrena za posebne oblike poljoprivredne djelatnosti važne za zaštitu ili unapređenje okoliša ili poboljšanje kvalitete i plasmana poljoprivrednih proizvoda, prema članku 69. Uredbe (EZ) br. 1782/2003,

— Oznaka 998. obuhvaća plaćanja za štete, naknade primljene od javnih tijela za izgubljenu proizvodnju ili sredstava za proizvodnju. (Naknade iz privatnog osiguranja unose se u zaglavlje 181. u tablici K),

— Oznaka 999. obuhvaća potpore i subvencije posebne vrste (npr. agromonetarne naknade).Uzimajući u obzir njihov posebni karakter, ta se plaćanja unose prema plaćenom iznosu,

— Oznake 1052. i 2052. odnose se na naknade za odustajanje od proizvodnje mlijeka. Godišnja plaćanja se iskazuju u zaglavlju 1052., a paušalna plaćanja u 2052.,

— Oznaka 950. koristi se za opće subvencije koji se ne mogu dodijeliti u bilo koju drugu aktivnost ili se ne mogu unijeti u bilo koju od gornjih zaglavlja.

114. **Potpore i subvencije za troškove**

Iznos potpora i subvencija vezano uz troškove (koriste se oznake: 59. do 82., 84., 85., 87. i 89.).

115. **Od kojih**: pojedinosti ukupnoga iznosa za zaglavlje 114. prema kategoriji izdatka (koriste se oznake: 59. do 82., 84., 85., 87. i 89.).

116. **Potpore i subvencije za kupnju stoke**

Iznos potpora i subvencija za kupnju stoke (koriste se oznake: 51., 52. i 54. do 58.).

117. **Od kojih**: pojedinosti ukupnoga iznosa za zaglavlje 116. prema kategoriji stoke (koriste oznake: 51., 52., 54. do 58.).

118. **Ukupne potpore i subvencije**

Suma zaglavlja 112., 114. i 116.

119. **Razlike iz prethodnih računovodstvenih godina**

K. *PROIZVODNJA (osim stoke)*

Određena zaglavlja za proizvode dijele se u podzaglavlja. U tim slučajevima podatke za stupce 4. do 10. potrebno je unijeti u podzaglavlja i glavno zaglavlje. U tom slučaju zbroj podzaglavlja unosi se u glavno zaglavlje.

Kulture koje se uzgajaju na tlu ostavljenom na ugaru unose se odvojeno u skladu s Uredbom (EZ) br. 1782/2003. Također se odvojeno unose iste kulture koje se uzgajaju uz navodnjavanje i bez navodnjavanja.

Podatke za stalne usjeve potrebno je unijeti u odgovarajućem zaglavlju, uz izuzeće područja koje nije potrebno unijeti. Isto se odnosi na kulture sa zemljišta povremeno zakupljenog na manje od godinu dana.

A. USJEVI

Žitarice

Žitarice za uporabu kao silaža nisu obuhvaćene u dolje navedenom popisu proizvoda u zaglavljima 120. do 128. One se unose u zaglavlja 326. „Kukuruz za krmu" i 327. „Ostale žitarice za silažu". Proso, pšenoraž (*Triticum*) heljda i sirak (osim krmnoga sirka) obuhvaćeni su u zaglavlju 128. „Ostale žitarice". Krmni sirak unosi se u zaglavlje 145. „Ostale krmne biljke".

Sjemenski materijal je obuhvaćen u zaglavljima 120. do 128.

120. Obična pšenica i pir krupnik

121. Tvrda pšenica

122. Raž (uključujući suražicu)

123. Ječam

124. Zob

125. Mješavina ljetnih žitarica

126. Kukuruz u zrnu (uključujući vlažni kukuruz u zrnu)

127. Riža

128. Ostale žitarice

Ostali poljski usjevi

129. Proteinski usjevi

Svi proteinski usjevi koji se uzgajaju zbog njihova sjemena, uključujući sjeme i mješavine suhih mahunarki sa žitaricama. Nisu obuhvaćene: mahunarke koje se ubiru zelene, npr. lucerna, koje se unose u zaglavlje 145. „Ostale krmne kulture", proteinske uljarice (npr. soja), koje se unose u zaglavlje 132. „Biljne uljarice" i mahunasti usjevi koji se uzgajaju kao povrće, a unose se u zaglavlja 136., 137. odnosno 138.

Podzaglavlja zaglavlja129. „Proteinski usjevi"

360. Grašak, poljski grah i slatka vučika

361. Leća, slanutak i grahorice

330. Ostali proteinski usjevi

130. Krumpir (uključujući rani i sjemenski krumpir)

Podzaglavlja zaglavlja 130. „Krumpir":

Unose se pojedinosti ako su dostupne u poslovnim knjigama gospodarstva.

362. Krumpir za škrob

363. Ostali krumpir

131. Šećerna repa (osim sjemena)

132. Biljne uljarice (uključujući sjeme)

Podzaglavlja zaglavlja 132. „Biljne uljarice":

331. Uljana repica

332. Suncokret

333. Soja

364. Lan osim vlaknastoga lana (ako su podaci dostupni u poslovnim knjigama gospodarstva)

334. Ostalo (uključujući lan osim vlaknastoga lana, ako nije unesen u podzaglavlju 364., ricinus, šafranika, sezam, kikiriki, gorušica, mak i ostale uljarice).

133. Hmelj (osim sjemena)

134. Duhan (osim sjemena)

Podzaglavlja zaglavlja 134. „Duhan":

Podzaglavlja odgovaraju skupinama duhanskih vrsta, kako su definirane u članku 171.ca Uredbe Komisije (EZ) br. 1973/2004 [1]. Pojedinosti treba unijeti ako su dostupne u poslovnim knjigama gospodarstva.

365. Sušeni toplim zrakom u sušionicima (uključujući vrste: Virginia, Virginia D i njihovi hibridi, te Bright)

366. Sušeni na zraku na svijetlu (uključujući vrste: Burley, Badisher Burley i njihovi hibridi, te Maryland)

367. Sušeni na zraku u tami (uključujući vrste: Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso, Paraguay i njihovi hibridi, Dragon Vert i hibridi, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre, Nijkerk, Misionero i njihovi hibridi, Rio Grande i hybridi, Forchheimer Havanna Iic, Nostrano del Brenta, Resistente 142., Goyano, hibridi Geudertheimera, Beneventano, Brasile Selvaggio i sličnih sorti, fermentirani Burley i Havanna)

368. Sušeni iznad otvorene vatre (uključujući vrste: Kentucky i njegovi hibridi, Moro di Cori i Salento)

369. Sušeni na suncu (uključujući vrste: Xanthi-Yaka, Perustitza, Samsun, Erzegovina i slične sorte, Myrodata Smyrnis, Trapezous i Phi I, Kaba Koulak (ne klasičan), Tsebelia i Mavra)

370. Basmas (uključujući vrste: Basmas)

371. Katerini (uključujući vrste: Katerini i slične sorte)

372. Kaba-Koulak (klasičan) (uključujući vrste: Elassona, Myrodata Agrinion i Zychnomyrodata)

135. Ostalo industrijsko bilje (osim sjemena)

Također obuhvaća pamuk ili šećernu trsku, vlaknasti lan i konoplju.

Podzaglavlja zaglavlja 135. „Ostalo industrijsko bilje":

345. Ljekovito bilje, začini, aromatično bilje i mirodije, uključujući čaj, kavu i kavnu cikoriju

346. Šećerna trska

347. Pamuk: proizvodnja za računovodstvenu godinu (stupac 5.) iskazuje se u težini (100 kg) sjemena pamuka, odnosno neodvojena vlakna

373. Vlaknasti lan (ako su podaci dostupni u poslovnim knjigama gospodarstva)

374. Konoplja (ako su podaci dostupni u poslovnim knjigama gospodarstva)

348. Ostalo industrijsko bilje. Obuhvaćeni su također vlaknasti lan i konoplja, ako podaci nisu iskazani u zaglavljima 373. i 374.

Povrće i nevišegodišnje voće

136. Svježe povrće, dinje i jagode uzgojene na polju: kulture uzgojene u plodoredu s poljoprivrednim usjevima – uključujući ananas i kukuruz šećerac

[1] SL L 345, 20.11.2004., str. 1.

137. Svježe povrće, dinje i jagode uzgojene u prodajnim vrtovima na otvorenom: kulture koje se uzgajaju s ostalim povrtnim kulturama u kratkom plodorednom sustavu s gotovo stalnom iskoristivosti tla te s nekoliko berbi godišnje, uključujući ananas i kukuruz šećerac.

138. Svježe povrće, dinje i jagode, u zaštićenom prostoru (uključujući ananas i kukuruz šećerac): kulture koje se uzgajaju u zaštićenom prostoru (staklenici, stalna klijališta, dostupni plastični tuneli) tijekom cijele ili većeg dijela uzgojne sezone. Kulture koje se uzgajaju u nedostupnim plastičnim tunelima, pod staklenim zvonom ili prenosivim klijalištima ne smatraju se kulturama uzgojenim u zaštićenom prostoru. U slučaju višekatnih staklenika računa se samo osnovna površina.

Podzaglavlja zaglavlja 136., 137. i 138. „Povrće i nevišegodišnje voće":

Proizvodi se unose u podzaglavlja bez obzira na njihovo kasnije korištenje (potrošnja u svježem stanju, sušenje, prerada, konzerviranje itd.). Pojedinosti se unose ako su dostupne u poslovnim knjigama gospodarstva.

335. Kupus, cvjetača, brokula itd.

336. Lisnato povrće (poriluk, špinat, salata itd.)

337. Rajčica

337. Kukuruz šećerac (ako su podaci dostupni u poslovnim knjigama gospodarstva).

338. Povrće koje se uzgaja zbog njihova ploda ili cvata, osim rajčica (tikve i tikvice, platliđani, krastavci za konzerviranje, okrugle artićoke, paprike itd.). Također i kukuruz šećerac, ako podaci nisu iskazani u podzaglavlju 375.

339. Povrće koje se uzgaja zbog korijena, gomolja ili lukovice (osim krumpira)

340. Mahunasto povrće (grašak, grah itd., osim leće i slanutka)

341. Voće nevišegodišnjih kultura (jagode, dinje, lubenice, ananas itd.)

139. Gljive: ukupna površina pod uzastopnim uzgojem (osnovna površina × broj potpunih berbi) iskazuje se u četvornim metrima. Ova se površina ne uključuje u ukupan zbroj (zaglavlje 183.).

Cvijeće i ukrasno bilje

140. Cvijeće i ukrasno bilje uzgojeno na otvorenom (osim rasadnika koji se unose u zaglavlje 157.) (osnovna površina).

141. Cvijeće i ukrasno bilje uzgojeno u zaštićenom prostoru (osnovna površina)

Podzaglavlja zaglavlja 140. i 141. „Cvijeće i ukrasno bilje":

Pojedinosti se unose ako su dostupne u poslovnim knjigama gospodarstva.

342. Lukovice cvijeća, lukovice i gomolji

343. Rezano cvijeće i cvijetni pupovi

344. Biljke u cvatu i ukrasno bilje

Sjemenski materijal

142. Sjeme trava (trave i krmne leguminoze)

143. Ostali sjemenski materijal (sjeme u vrtlarstvu, sjeme i sadnice na obradivom zemljištu osim žitarica, suhih mahunarki, krumpira, uljarica i trava).

Krmni usjevi i neobrađeno zemljište

144. Krmno korijenje i kupusnjače (mangold, stočna koraba, krmna mrkva i krmna bijela repa, poluslatki mangold, drugo krmno korijenje i kupusnjače) (osim sjemenskog materijala)

145. Ostalo krmno bilje

Svi zeleni godišnji ili višegodišnji krmni usjevi koji se uzgajaju u plodoredu i koriste isto tlo kraće od pet godina, osim trave.

Podzaglavlja zaglavlja 145. „Ostalo krmno bilje":

326. Kukuruz za silažu

327. Ostale silažne žitarice

328. Ostale krmno bilje

146. Neobrađeno zemljište: zemljište koje ne daje nikakav urod tijekom cijele računovodstvene godine. Također se unosi zemljište ostavljeno na ugaru u skladu s Uredbom (EZ) br. 1782/2003. Obuhvaćeno je i zemljište na ugaru obraslo travom. U odgovarajućem zaglavlju usjeva, u „vrstu usjeva" oznake 8. ili 9., unosi se zemljište ostavljeno na ugaru na kojem se uzgajaju dopušteni neprehrambeni usjevi u skladu s Uredbom (EZ) 1782/2003.

147. Privremene trave: trave zasijane na obradivom zemljištu i ostavljene na manje od pet godina kao zeleni krmni usjev; i uključujući površine na manje od godinu dana. Ukupan prihod od prodaje sijena i/ili trave s takve površine iskazuje se u ovom zaglavlju.

148. Ostali ratarski usjevi koji nisu uključeni u zaglavlja 120. do 147. ili njihova podzaglavlja.

149. Zemljišta dana u zakup, spremna za sjetvu, uključujući i zemljišta koja su na raspolaganju zaposlenicima kao plaćanje u proizvodima.

150. Livade i trajni pašnjaci: iskorištena poljoprivredna površina, neobrađena u sustavu plodoreda, ali trajno određena (na pet godina i duže) za proizvodnju zelene krme, sijane ili divlje, obično gnojeno i obrađivano. Ukupan prihod od prodaje sijena i/ili trave s takve površine iskazuje se u ovom zaglavlju.

151. Vrištine: siromašni pašnjaci uključujući šikare, obično se ne gnoje i ne obrađuju.

314. Trajni travnjaci koji se više ne koriste za proizvodnju i koje više ne dolaze u obzir za subvencije.

Trajni nasadi

152. Voćnjaci i nasadi bobičastog voća

Također je uključeno tropsko i suptropsko voće; uključujući banane, ali ne i trajne nasade koje se uzgajaju u zaštićenom prostoru i unose u zaglavlje 156.

Podzaglavlja zaglavlja 152. „Voćnjaci i nasadi bobičastog voća":

Proizvodi se unose u ta podzaglavlja bez obzira na njihovo kasnije korištenje (potrošnja u svježem stanju, sušenje, prerada, konzerviranje itd.).

349. Jezgričavo voće: jabuke, kruške itd. osim grožđica (podzaglavlje 291.) i stolnoga grožđa (podzaglavlje 285.).

350. Koštićavo voće: šljive, breskve, marelice, trešnje itd., osim stolnih maslina (podzaglavlje 281.).

351. Orašasto voće: orasi, lješnjaci, bademi, kesteni itd.

352. Plodovi bobičastog voća i jagodičasto voće: crveni i bijeli ribiz, maline, smokve itd. (osim jagoda, dinja i ananasa: podzaglavlja 136., 137. odnosno 138.).

353. Tropsko i suptropsko voće: banane, avokado, mango, papaja itd.

153. Voćnjaci agruma

Podzaglavlja zaglavlja 153. „Voćnjaci agruma":

354. Naranče

355. Tanđerine, mandarine, klementine i slično malo voće

356. Limuni

357. Ostali agrumi

154. Maslinici

Podzaglavlja zaglavlja 154. „Maslinici":

281. Stolne masline

282. Masline za proizvodnju ulja (prodane u obliku ploda)

283. Maslinovo ulje

284. Nusproizvodi maslina

155. Vinova loza

Podzaglavlja zaglavlja 155. „Vinova loza":

285. Stolno grožđe

286. Grožđe za proizvodnju kvalitetnog vina sa zaštićenom oznakom izvornosti (ZOI)

292. Grožđe za proizvodnju kvalitetnog vina sa zaštićenom oznakom zemljopisnog porjekla (ZOZP)

293. Grožđe za ostala vina

288. Različiti proizvodi od vinove loze: mošt od grožđa, sok, lozovača, ocat i drugi proizvodi koji se proizvede na poljoprivrednom gospodarstvu

289. Kvalitetno vino sa zaštićenom oznakom izvornosti (ZOI)

294. Kvalitetno vino sa zaštićenom oznakom zemljopisnog porjekla(ZOZP)

295. Ostala vina

291. Grožđice

304. Nusproizvodi od vinove loze (komina, vinski talog)

156. Trajne nasadi u zaštićenom prostoru

157. Rasadnici: uključujući rasadnike vinove loze; osim rasadnika drveća u šumama koji služe za potrebe gospodarstva.

158. Ostali trajni nasadi (vrba, rogozje, bambus itd.)

159. Uzgoj mladih nasada procijenjen na temelju ulaznih troškova (u obzir se uzimaju samo nasadi koji još ne postižu punu proizvodnju). Iznos se unosi u zaglavlje investicije (stupac 4.) za zaglavlje 96. „Trajni nasadi" (tablica G).

Ostali biljni proizvodi

160. Proizvodi prerađeni od kultura na gospodarstvu koje nisu zasebno navedene; uključujući alkohol osim iz grožđa, jabučnog vina, kruškinog vina ili drugo.

161. Nusproizvodi biljnih kultura (osim nusproizvoda iz vinove loze i maslinika)

Podzaglavlja zaglavlja 161. „Nusproizvodi biljnih kultura":

Podaci se unose ako su dostupni u poslovnim knjigama.

299. Slama

300. Glave šećerne repe

301. Ostali nusproizvodi

B. STOČARSKI PROIZVODI

162. Kravlje mlijeko

163. Proizvodi od kravljeg mlijeka

164. Ovčje mlijeko

165. Kozje mlijeko

166. Vuna

167. Proizvodi od ovčjeg mlijeka

168. Proizvodi od kozjeg mlijeka

169. Kokošja jaja (uključujući jaja za nasad)

170. Ostali stočarski proizvodi (prodani stajski gnoj, naknade za parenje, ostala jaja osim kokošjih itd.)

313. Med i proizvodi pčelarstva: med, hidromel i ostali proizvodi i nusproizvodi pčelarstva izraženo u kvintalima (= 100 kg) ekvivalenata meda.

171. Uslužni uzgoj

Iznos prihoda od uslužnog uzgoja koji uglavnom odgovara plaćanju za pružene usluge, i gdje vlasnik ne preuzima gospodarski rizik koji inače postoji u uzgoju i tovu te stoke.

Podzaglavlja zaglavlja 171. „Uslužni uzgoj"

Pojedinosti se unose ako su dostupne u poslovnim knjigama gospodarstva.

307. Uslužni uzgoj goveda

308. Uslužni uzgoj ovaca i/ili koza

309. Uslužni uzgoj svinja

310. Uslužni uzgoj peradi

311. Uslužni uzgoj ostale stoke

C. ŠUMARSTVO

173. Šumske površine

Zemljišta pod šumama, uključujući i rasadnike smještene u šumi kao i nasade jablana.Pojedinačno drveće, šikare i drvoredi ne uključuju se u šume, njihova je površina uključena u zemljište koje ih okružuje. Šume se uzimaju u obzir ako njima upravlja vlasnik, ako ih održava radna snaga s gospodarstva s opremom gospodarstva i/ili ako se proizvodi dobiveni od šuma koriste na poljoprivrednom gospodarstvu.

174. Prodaja posječenih drva: vrijednost prodaje drva uključujući i utrošak poljoprivrednoga gospodarstva tijekom računovodstvene godine.

175. Prodaja neposječenih drva: vrijednost prodaje neposječenih drva tijekom računovodstvene godine

176. Ostali šumarski proizvodi: vrijednost prodaje šumarskih proizvoda osim drva (pluto, borova smola itd.)

D. OSTALI PROIZVODI

172. Prihod od povremenog iznajmljivanja površina s krmom i iznajmljivanja paše.

177. Ugovorni rad za druge, uključujući i iznajmljivanje opreme

178. Kamate na tekuća sredstva na bankovnom računu vlasnika potrebna za poslovanje gospodarstva. Ovo se zaglavlje ne popunjava ako su obrtna sredstva proizvoljno određena (vidjeti također upute o obrtnim sredstvima, zaglavlje 102.).

179. Prihodi od turizma, u određenim slučajevima kad se turizam s poljoprivrednom aktivnošću na gospodarstvu preklapa u tolikoj mjeri da ih je praktički nemoguće razlikovati. U to su uključeni prihodi od turističkih usluga (kampova, vikendica, objekata za jahanje, lova, ribolova itd.). Odgovarajući troškovi radne snage ne mogu se odvojiti i stoga su svi već uključeni u odgovarajućim zaglavljima.

180. Ispravci prihoda koji se odnose na prethodne računovodstvene godine: iznosi primljeni tijekom godine koji se odnose na prethodne računovodstvene godine a koji nisu uključeni u potraživanja tih računovodstvenih godina. Potpore, subvencije i izravne potpore za proizvode, stoku, površine, troškove i katastrofe unose se za tekuću računovodstvenu godinu u zaglavlja 112. do 118., a za prethodne računovodstvene godine pod redni broj 483.

181. Ostali proizvodi i primanja koji nisu gore navedeni: vrijednost najamnine za smještaj zaposlenika uključena u nadnice i plaćanja u proizvodima (procijenjena na temelju pripadajućih troškova), stvaranje dugotrajne materijalne imovine (procijenjena vrijednost svih troškova proizvodnje dugotrajne materijalne imovine koji se vode kao tekući troškovi poljoprivrednoga gospodarstva, vidjeti stavak (b) „Općih definicija i uputa”); primljene naknade koje se ne mogu pripisati određenim proizvodima niti odbiti od troškova itd.

182. Ostale površine i njihova proizvodnja

U zaglavlju 182. obuhvaćene su sve ostale površine, npr. povrtnjak, zemljište na kojem su zgrade, ceste, obori za stoku, ribnjaci itd.

183. Ukupno: suma zaglavlja 120. do 182. i 313. do 314.

Međutim, suma površina ne obuhvaća površine koje se koriste za uzastopne usjeve i gljive. Stoga suma površina predstavlja ukupnu površinu gospodarstva.

STUPCI U TABLICI K

Proizvodi (stupac 1.)

Proizvodi se navode redom prema gore navedenim brojevima.

Vrsta kulture (stupac 2.)

Sljedeće su vrste kultura i njihove odgovarajuće oznake:

Oznaka 0.: Ta se oznaka koristi za stočarske proizvode, prerađene proizvode, zalihe i nusproizvode.

A. *Usjevi uzgojeni na polju* (uključujući svježe povrće, dinje i jagode koje se uzgajaju na otvorenom u plodoredu s poljoprivrednim usjevima; osim usjeva koji se uzgajaju na zemljištu ostavljenom na ugaru u skladu s Uredbom (EZ) br. 1782/2003).

Oznaka 1.: Nenavodnjavani glavni usjev

Glavni usjevi obuhvaćaju:

— pojedinačne usjeve, tj. usjeve koji su jedini i koje se samo jednom uzgajaju na određenoj površini tijekom računovodstvene godine,

— mješovite usjeve: usjevi zasijani, uzgojeni i požnjeveni zajedno i čine mješavinu kao završni proizvod,

— usjevi koje se uzgajaju uzastopno tijekom računovodstvene godine na određenoj površini; usjev koji najdulje ostaje na zemljištu.

Oznaka 2.: Nenavodnjavani kombinirani usjev

Usjevi koji neko vrijeme zajedno rastu na istom tlu, a svaki uobičajeno donosi zaseban urod uz zasebnu žetvu tijekom računovodstvene godine. Ukupna površina dijeli se među tim usjevima razmjerno površini koja je stvarno korištena za svaki pojedini usjev.

Oznaka 3.: Nenavodnjavani postrni usjev

Usjevi koje se uzgajaju uzastopno tijekom računovodstvene godine na određenoj površini, ali koje se ne smatraju glavnim usjevima.

Oznaka 6.: Navodnjavani glavni ili kombinirani usjev

Oznaka 7.: Navodnjavani postrni usjev

Smatra se da se usjev navodnjava ako se voda u pravilu dovodi umjetnim putem.

Ove se dvije vrste usjeva iskazuju ako su podaci dostupni u poslovnom knjigama.

B. *Uzgoj vrtnog bilja i cvijeća na otvorenom*

Oznaka 4.: Svježe povrće, dinje i jagode koje se uzgajaju na otvorenom u vrtovima za prodaju (vidjeti zaglavlje 137.) i uzgoj cvijeća i ukrasnog bilja na otvorenom (vidjeti zaglavlje 140.).

C. *Usjevi u zaštićenom prostoru*

Oznaka 5.: Svježe povrće, dinje i jagode u zaštićenom prostoru (vidjeti zaglavlje 138.), cvijeće i ukrasno bilje (jednogodišnje i višegodišnje) u zaštićenom prostoru (vidjeti zaglavlje 141.), trajni nasadi u zaštićenom prostoru (vidjeti zaglavlje 156.). Prema potrebi također zaglavlja 143., 285. i 157.

D. *Uzgoj na zemljištu ostavljenom na ugaru prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003*

Oznaka 8.: Nenavodnjavani usjevi na zemljištu ostavljenom na ugaru

Oznaka 9.: Navodnjavani usjevi na zemljištu ostavljenom na ugaru

E. *Energetski usjevi*

Oznaka 10.: Energetski usjevi kako su definirani člankom 88. Uredbe (EZ) br. 1782/2003, bez obzira prima li se pomoć za energetske usjeve ili ne, osim „Neprehrambeni usjevi na zemljištu ostavljenom na ugaru".

Nedostajući podaci (stupac 3.)

Oznaka 0.: Oznaka 0 se unosi ako nedostaju podaci.

Oznaka 1.: Oznaka 1. se unosi kad površina pod usjevom nije navedena (vidjeti stupac 4.), primjerice u slučaju prodaje utrživih biljnih proizvoda kupljenih na polju prije žetve ili koji potječu sa površine povremeno zakupljene za razdoblje manje od jedne godine, te u slučaju proizvodnje dobivenom daljnjom preradom kupljenih proizvoda životinjskog ili biljnog podrijetla.

Oznaka 2.: Oznaka 2. se unosi za ugovorene usjeve kad se zbog uvjeta prodaje ne može iskazati stvarna proizvodnja (stupac 5.).

Oznaka 3.: Oznaka 3. se unosi kad se zbog uvjeta prodaje za usjeve koji nisu pod ugovorom ne može iskazati stvarna količina proizvodnje.

Oznaka 4.: Oznaka 4. se unosi kad nedostaje stvarna količina proizvodnje i površina.

Oznaka 8.: Oznaka 8. se unosi vezano za proizvodnu oznaku 146., kad je površina ostavljena na ugaru kao mjera u skladu s Uredbom (EZ) br. 1782/2003 i koja se ne obrađuje (uključujući moguću obraslost travom).

Površina (stupac 4.)

Površina se iskazuje u arima (100 ari = 1 hektar), osim u slučaju zemljišta koja se koristi za uzgoj gljiva (zaglavlje 139.) koja se iskazuje u četvornim metrima. Ova druga površina ne uključuje se u ukupnu površinu (vidjeti zaglavlje 183.).

U ovom se stupcu iskazuje površina za svaki usjev, osim u slučaju nusproizvoda (zaglavlja 161., 284., 299. do 301. i 304.) i nekih prerađenih proizvoda (zaglavlja 160. i 288.). Proizvodi dobiveni preradom kupljenih usjeva i proizvodi utrživih usjeva kupljenih s polja prije žetve ili proizvodi koji potječu sa zemlje povremeno zakupljene na kraće od jedne godine iskazuju se bez naznake površine. Oznaka 1. unosi se u stupac 3. (nedostajući podaci).

Za podzaglavlja vezano uz svježe povrće, dinje i jagode (335. do 341.), cvijeće i ukrasno bilje (342. do 344.), koji se uzgajaju na otvorenom u vrtovima za prodaju ili u zaštićenom prostoru, navodi se stvarna površina korištena za uzgoj (uzgojno područje). Primjer: ako se rotkvice, pa potom poriluk uzgajaju za prodaju na jednoj površini od 1 ha vrta na otvorenom, osnovna površina koja se unosi u zaglavlje 137. jest 1 ha, a uzgojno područje je dva puta 1 ha, što se unosi u zaglavlja 339. odnosno 336. Ako ti podaci nisu dostupni u poslovnim knjigama gospodarstva, oznaka 1. unosi se u stupac 3. (nedostajući podaci)

Proizvodnja u računovodstvenoj godini (stupac 5.)

Količine stočarskih proizvoda i kultura proizvedeni tijekom računovodstvene godine (osim svih gubitaka na polju i na poljoprivrednom gospodarstvu). Ove se količine iskazuju za glavne proizvode gospodarstva (osim nusproizvoda).

Količine se iskazuju u kvintalima (100 kg) osim u slučaju jaja (zaglavlje 169.), koja se iskazuju u tisućama, te vina i proizvoda koji se odnose na vino (zaglavlja 286. do 289. i 292. do 295.), što se iskazuje u hektolitrima. Količina za glavno zaglavlje 155. „Vinova loza", čak ako se odnosi na proizvode od vina iskazuje se u kvintalima.

U slučaju mlijeka, količina mlijeka u tekućem stanju iskazuje se, bez obzira na oblik u kojem se prodaje, troši na poljoprivrednom gospodarstvu ili koristi za plaćanje u proizvodima ili za potrebe poljoprivrednoga gospodarstva (vrhnje, maslac, sir itd.). Mlijeko koje posiše telad ne uključuje se u proizvodnju.

Kad se zbog uvjeta prodaje ne može utvrditi stvarna proizvodnja u kvintalima (vidjeti prodaja kultura na polju prije žetve ili kultura pod ugovorom), oznaka 2. unosi se u stupac 3. (nedostajući podaci) za kulturu pod ugovorom, a oznaka 3. za ostale slučajeve.

Početno stanje (stupac 6.)

Vrijednost proizvoda na zalihi (na skladištu) na početku računovodstvene godine, osim stoke. Proizvodi se procjenjuju po cijenama prodaje s poljoprivrednoga gospodarstva na dan procjene.

Prodaja (stupac 7.)

Ukupna vrijednost prodaja (bez obzira je li prihod primljen tijekom dotične računovodstvene godine) proizvoda sa zalihe na početku računovodstvene godine i onih ubranih tijekom godine.

Ukupan iznos prodanih proizvoda uključuje vrijednost proizvoda vraćenih na poljoprivredno gospodarstvo (obrano mlijeko, pulpa itd.). Potonja vrijednost također se unosi pod troškove poljoprivrednoga gospodarstva.

Sve potpore za nadoknadu (npr. isplate osiguranja za štetu od tuče) za vrijeme računovodstvene godine pribrajaju se ukupnom iznosu prodaje dotičnih proizvoda uvijek kada se to može dodijeliti proizvodnji tih proizvoda. U suprotnom oni se unose u zaglavlje 181. „Drugi proizvodi i prihodi".

Potpore i subvencije primljene za proizvode tijekom računovodstvene godine ne uključuju se u ukupan iznos prodaja; oni se iskazuju u zaglavlju 112. (vidjeti upute za to zaglavlje). Kad su troškovi stavljanja na tržište, ako ih je bilo, poznati, oni se ne oduzimaju od ukupnog iznosa prodaja, već se iskazuju u zaglavlju 71. „Ostali specifični troškovi stočarske proizvodnje" ili u zaglavlju 76. „Ostali specifični troškovi biljne proizvodnje".

Potrošnja poljoprivrednoga gospodarstva i plaćanje u proizvodima (stupac 8.)

Proizvodi koje potroši domaćinstvo vlasnika (uključujući proizvode s gospodarstva koji se koriste za pripremu hrane za izletnike) i/ili proizvodi koji se koriste za plaćanje roba i usluga u proizvodima (uključujući i nagrade u proizvodima). Navedeni proizvodi vrednuju se po cijenama na poljoprivrednom gospodarstvu.

Završno stanje (stupac 9.)

Vrijednost proizvoda na zalihi (skladištu) na kraju računovodstvene godine, osim stoke. Proizvodi se vrednuju po cijenama na poljoprivrednom gospodarstvu na dan procjene.

Korištenje na poljoprivrednom gospodarstvu (stupac 10.)

Vrijednost prodaja s poljoprivrednog gospodarstva uskladištenih proizvoda na početku računovodstvene godine i/ili proizvedenih tijekom godine, koji se koriste kao proizvodna sredstva na gospodarstvu tijekom godine. To uključuje:

— stočnu hranu:

izlazna vrijednost prodaja utrživih proizvoda gospodarstva (proizvodi koji se u pravilu stavljaju na tržište) i koji se tijekom godine koriste kao stočna hrana. Slama koja se na poljoprivrednom gospodarstvu koristi (kao krma i stelja) vrednuje se samo kad je utrživ proizvod u tom području u dotičnoj godini. Mlijeko koje telad posiše ne uključuje se u korištenje poljoprivrednoga gospodarstva

Dotični se proizvodi vrednuju na temelju izlazne prodajne cijene s poljoprivrednog gospodarstva.

— sjemenski materijal:

izlazna vrijednost utrživih proizvoda s poljoprivrednoga gospodarstva koji se koriste kao sjeme za usjeve tijekom računovodstvene godine.

L. *KVOTE I DRUGA PRAVA*

Količine kvota u posjedu na kraju računovodstvene godine uvijek se iskazuju u stupcu 9.

Kvote koje su početno stečene besplatno također je potrebno iskazati prema tekućoj tržišnoj vrijednosti, ali samo ako se njima može trgovati zasebno od zemljišta. Kvote kojima se ne može trgovati zasebno od zemljišta s kojim su povezane iskazuju se samo u tablici G.

Neki se podaci unose istodobno, pojedinačno ili kao sastavni dijelovi skupnih podataka – u druga zaglavlja u tablicama F, G i/ili K.

Treba koristiti sljedeća zaglavlja:

401. Mlijeko

402. Premije za krave dojilje

404. Premije za ovace i koze

421. Šećerna repa

422. Duhan

423. Krumpir za škrob

441. Amonijak

442. Organsko gnojivo

470. Prava na isplate u okviru sustava jedinstvenih plaćanja (neobavezno)

499. Ostalo.

STUPCI U TABLICI L

Kvote ili druga prava (stupac 1.)

Zaglavlje kvote ili prava.

Vrsta podataka (stupac 2.)

Oznaka 1.: Podaci koji se odnose na imovinu: kupnja i prodaja

Oznaka 2.: Podaci koji se odnose na prihod: lizing ili najam kvota

(Stupac 3.): **Neiskorišten**

Plaćanja (stupac 4.)

Za oznaku 1. u stupcu 2.:

Iznos plaćen za kupnju kvota ili drugih prava.

Za oznaku 2. u stupcu 2.:

Iznos plaćen za lizing ili zakup kvota ili drugih prava. Također uključen u zaglavlje 85. (Plaćeni zakup) u tablici F.

Primici (stupac 5.)

Za oznaku 1. u stupcu 2.:

Iznos primljen od prodaje kvota ili drugih prava.

Za oznaku 2. u stupcu 2.:

Iznos primljen za najam ili lizing kvota ili drugih prava. Također uključen u zaglavlju 181. (Ostali proizvodi i primici) u tablici K.

Početno stanje (stupac 6.)

Za oznaku 1. u stupcu 2.:

Vrijednost količina na raspolaganju vlasnika na početku procjenjivanja, bez obzira na to jesu li stečene besplatno ili kupljene, unose se po tekućoj tržišnoj cijeni, ako se kvotama može trgovati zasebno od zemljišta s kojim su povezane.

Za oznaku 2. u stupcu 2.:

Ne primjenjuje se.

Amortizacija (stupac 7.)

Amortizacija kvota i drugih prava može se unijeti u ovaj stupac. Međutim, ni u kojem se slučaju ne smije amortizacija kvota i drugih prava unijeti u tablicu G (pozicija 340.).

Završno stanje (stupac 8.)

Za oznaku 1. u stupcu 2.:

Vrijednost količina na raspolaganju samoga vlasnika po završetku procjenjivanja, bez obzira na to jesu li stečene besplatno ili kupljene, unose se po tekućoj tržišnoj cijeni, ako se kvotama može trgovati zasebno od zemljišta s kojim su povezane.

Za oznaku 2. u stupcu 2.:

Ne primjenjuje se.

Količina (stupac 9.)

Koriste se sljedeće mjerne jedinice:

— zaglavlja 401., 421. do 441.: kvintali,

— zaglavlje 442.: kvintali ili broj stoke ako je tako predviđeno nacionalnim zakonima,

— zaglavlja 402. i 404.: broj osnovnih jedinica premija,

— zaglavlje 470.: broj prava,

— zaglavlje 499.: ništa se ne unosi.

Porezi, dodatna davanja (stupac 10.)

Unosi se samo jednom, kad je u stupcu 2. oznaka 2.

Zaglavlje 401.: dodatna davanja za proizvodnju mlijeka dospjela u računovodstvenoj godini ili uplaćeni iznos.

M. *IZRAVNA PLAĆANJA prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003 (zaglavlja 600. do 680. i 700. do 772.)* [1]

600. Plaćanja po površini prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003.

Ukupna plaćanja po površini također se moraju unijeti i u tablicu J, s oznakom 600. To također uključuje plaćanja po površini ostavljenoj na ugaru kao i potporu za energetske usjeve.

[1] Prema potrebi, ove oznake mogu se koristiti za dopunska nacionalna izravna plaćanja u Bugarskoj, Češkoj Republici, Estoniji, Cipru. Latviji, Malti, Litvi, Mađarskoj, Poljskoj, Rumunjskoj, Slovačkoj i Sloveniji.

Detalji zaglavlja 600.

Zaglavlja 621. do 638. ispunjavaju se za navodnjavane kulture samo ako ih se zasebno vodi u nacionalnom programu regionalizacije. U tom su slučaju površine i plaćanja isključeni iz zaglavlja 601. do 618. No ako se navodnjavane površine ne vodi zasebno u nacionalnom programu regionalizacije, one se iskazuju u zaglavljima 601. do 618.

601. Plaćanja za nenavodnjavane površine

U stupcu 4., „Broj osnovnih jedinica za plaćanja": suma zaglavlja 602. do 618. osim zaglavlja 608., 614. i 618. ako su iste osnovne jedinice također iskazane u nekom drugom zaglavlju u tablici M. U stupcu 5. „Ukupna potpora: suma zaglavlja 602. do 618.

Različita se podzaglavlja ispunjavaju barem kad je država članica u svojem programu regionalizacije predvidjela drugačiji sustav nadoknade (u odnosu na prihode, iznose potpore po jedinici, kao i ukupne površine za koje se može dobiti potpora) u vezi s raznim usjevima a za koje se mogu dobiti poticaji i potpore.

602. Plaćanja po površini za žitarice

603. Plaćanja po površini za uljarice

604. Plaćanja po površini za proteinske usjeve

605. Plaćanja po površini za silažne žitarice

606. Plaćanja po površini za kukuruz u zrnu

607. Plaćanja po površini za silažni kukuruz

608. Dodatak plaćanjima po površini za tvrdu pšenicu u tradicionalnim proizvodnim površinama ili posebnoj potpori za tvrdu pšenicu prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003.

609. Plaćanja po površini za ostale ratarske usjeve

611. Plaćanja po površini za silažnu travu.

612. Plaćanja po površini za lan uzgajan za vlakna

613. Plaćanja po površini za konoplju uzgajanu za vlakna

614. Premije za proteinske usjeve (ako nisu unesene u 604.)

618. Posebni premije za kvalitetu za tvrdu pšenicu (ako nije uneseno u 608.)

621. Plaćanja po površini za navodnjavana zemljišta

U stupcu 4. „Broj osnovnih jedinica za plaćanja": suma zaglavlja 622. do 638., osim zaglavlja 628., 634. i 638. ako su iste osnovne jedinice iskazane u bilo kojem drugom zaglavlju u tablici M. U stupcu 5. „Ukupna potpora": suma zaglavlja 622. do 638.

Različita se podzaglavlja ispunjavaju barem kad je država članica u svojem programu regionalizacije predvidjela drugačiji sustav naknada (u odnosu na prihode, iznose potpore po jedinici, kao i ukupne površine za koje se može dobiti potpora) u vezi s raznim usjevima za koje se mogu dobiti poticaji i potpore.

622. Plaćanja po površini za navodnjavane žitarice

623. Plaćanja po površini za navodnjavane uljarice

624. Plaćanja po površini za navodnjavane proteinske usjeve

625. Plaćanja po površini za navodnjavane silažne žitarice

626. Plaćanja po površini za navodnjavani kukuruz u zrnu

627. Plaćanja po površini za navodnjavani silažni kukuruz

628. Dodatak plaćanjima po površini za navodnjavanu tvrdu pšenicu u tradicionalnim proizvodnim površinama ili posebnoj potpori za tvrdu pšenicu prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003.

629. Plaćanja po površini za ostale navodnjavane ratarske usjeve

632. Plaćanja po površini za navodnjavani lan uzgajan za vlakna

633. Plaćanja po površini za navodnjavanu konoplju uzgajana za vlakna

634. Premija za navodnjavane proteinske usjeve (ako nisu unesene u 624.)

638. Posebna premija za kvalitetu za navodnjavanu tvrdu pšenicu (ako nije uneseno u 628.)

650. Plaćanja za površine ostavljene na ugaru

655. Potpora za energetske usjeve

670. Sustav jedinstvenih plaćanja prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003

U stupcu 4., „Broj osnovnih jedinica za plaćanja”: suma zaglavlja 671. do 673. U stupcu 5., „Ukupne potpore: suma zaglavlja 671. do 674.

Ukupne potpore u skladu sa sustavom jedinstvenih plaćanja također se unose u tablicu J, s oznakom 670.

Detalji zaglavlja 670.

Zaglavlja		Broj osnovnih jedinica za plaćanja	Ukupne potpore
671.	Plaćanja u okviru sustava jedinstvenih plaćanja osim onih u zaglavljima 672. do 674.; uključena su također plaćanje za travnjake/trajne pašnjake i za tlo ostavljeno na ugaru, ako se ne vode zasebno	Obavezno	Obavezno
672.	Plaćanja u okviru sustava jedinstvenih plaćanja za travnjake/trajne pašnjake	Neobavezno	Neobavezno
673.	Plaćanja u okviru sustava jedinstvenih plaćanja za tlo ostavljeno na ugaru	Neobavezno	Neobavezno
674.	Plaćanja u okviru sustava jedinstvenih plaćanja, na temelju posebnih prava	Obavezno	Obavezno

680. Sustav jedinstvenih plaćanja po površini prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003

Ukupne potpore u okviru sustava jedinstvenih plaćanja također se unose u tablicu J, s oznakom 680.

700. Izravna plaćanja za govođe meso prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003

Ukupan iznos izravnih plaćanja za govođe meso također se unosi u tablicu J, s oznakom 700.

U sljedećoj su tablici prikazana zaglavlja za sve vrste izravnih plaćanja za govođe meso, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1782/2003,

Zaglavlja		Broj osnovnih jedinica za plaćanja	Ukupne potpore
700.	Ukupna plaćanja za govođe meso (suma zaglavlja 710., 720., 730., 740., 750., 760.)	—	Obavezno
710.	Posebna premija (suma zaglavlja 711. i 715.)	Obavezno	Obavezno
711.	Posebna premija za bikove	Obavezno	Obavezno
715.	Posebna premija za volove	Obavezno	Obavezno
730.	Premija za krave dojilje (suma zaglavlja 731. i 735.)	—	Obavezno
731.	Premija za krave dojilje i junice	Obavezno	Obavezno
735.	Premija za krave dojilje: dodatna nacionalna premija	Obavezno	Obavezno
740.	Premija za klanje (suma zaglavlja 741. i 742.)	—	Obavezno
741.	Premija za klanje: 1 do 7 mjeseci	Neobavezno	Obavezno
742.	Premija za klanje: 8 mjeseci i više	Obavezno	Obavezno
750.	Estenzifikacijsko plaćanje	Obavezno	Obavezno
760.	Dodatna plaćanja (nacionalna omotnica)	—	Obavezno

770. Premija za mlijeko, uključujući dodatna plaćanja prema Uredbi (EZ) br. 1782/2003.

Zaglavlja		Broj osnovnih jedinica za plaćanja	Ukupne potpore
770.	Premija za mlijeko i dodatna plaćanja (suma rubrika 771. i 772.)	Obavezno	Obavezno
771.	Premija za mlijeko	Neobavezno	Neobavezno
772.	Dodatna plaćanja	neobavezno	Neobavezno

STUPCI U TABLICI M

Proizvod ili kombinacija proizvoda (stupac 1.)

(Stupci 2. i 3.): **Neiskorišteni**

Broj osnovnih jedinica za plaćanja (stupac 4.)

Za zaglavlja 600. do 655. i 680., potrebno je iskazati površine u arima za koje proizvođač prima potporu. Za zaglavlja 710. i 750. unosi se broj stoke za koju se dobivaju plaćanja. Za zaglavlja 670. do 673., broj aktiviranih prava iskazuje se u arima. Za zaglavlje 674. unosi se broj posebnih prava. Za zaglavlja 770. do 772. unosi se iznos pojedinačne referentne količine (u kvintalima).

Ukupna potpora (stupac 5.)

Ukupan iznos primljenih potpora ili prava tijekom računovodstvene godine.

Referentni iznos (stupac 6.)

Za zaglavlja 602. do 613., 622. do 633. i 650. potrebno je iskazati referentni prirod usjeva (u kilogramima po hektaru) na temelju kojeg se izračunavala premija koja će biti primljena. Kad ti podaci nisu dostupni u poslovnim knjigama gospodarstva, može ih unijeti agencija za sustav poljoprivrednih knjigovodstavenih podataka koristeći regionalne podatke na temelju lokacije gospodarstva.

(Stupci 7. do 10.): **neiskorišteno**.

N. *POJEDINOSTI O KUPNJI I PRODAJI STOKE*

Kategorije stoke iskazuju se oznakama 22. do 50. koje odgovaraju zaglavljima za istu kategoriju stoke korištenih u tablici D.

Međusume kupnji i prodaja po vrsti stoke (kopitari, goveda, ovce, koze, svinje, perad, ostala stoka) unose se u tablicu E.

STUPCI U TABLICI N

Kategorija stoke (stupac 1.)

Odgovara zaglavljima korištenim u tablici D.

(Stupci 2. i 3.): **Neiskorišteni**

Broj kupljene stoke (stupac 4.)

Iskazan po glavi.

Kupnja stoke (stupac 5.)

Ukupan iznos kupnji stoke tijekom računovodstvene godine (uključujući kupovne cijene). Odgovarajuće potpore i subvencije ne odbijaju se od ukupnog iznosa tih kupnji, već se navode u zaglavlju 116. (vidjeti upute vezano za to zaglavlje).

Broj prodane stoke (stupac 6.)

Iskazan po glavi.

Prodaja stoke (stupac 7.)

Ukupan iznos prodaja stoke tijekom računovodstvene godine. Odgovarajuće potpore i subvencije ne uključuju se u ukupne prodaje, već se iskazuju u zaglavlju 112. (vidjeti upute vezano za to zaglavlje). Ako su poznati troškovi stavljanja na tržište, ako ih ima, oni se ne odbijaju od ukupnoga iznosa prodaja, već se iskazuju u zaglavlju 71. „Ostali specifični troškovi stočarske proizvodnje".

(Stupci 8. do 10.): **Neiskorišteni**

PRILOG III.

Korelacijska tablica

Uredba (EEZ) br. 2237/77	Ova Uredba
Članak 1.	*Članak 1.*
Članak 2.	—
—	*Članak 2.*
Članak 3.	—
—	*Članak 3.*
—	*Članak 4.*
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.
Prilog III.	—
—	Prilog III.